Diaranson 15 di September 2010 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko

SUSESO


PAG 17


PAG 11

POR SPERA PRONTO SOLUCION PA PROBLEMA CU PUEBLO TA PASANDO ADEN



INTERNACIONAL


PAG 15

FUNDACION LOTTO PA DEPORTE A GANA SU CASO



POLIS RABIA Y DEMOTIVA PA E POSTURA TUMA DI PARTI MINISTERIO PUBLICO

Procurador General mr. Robert Pietersz

Transporte di detenido den baul di auto sera ta inaceptable

A notifica Alto Comisario caba



MINISTERIO Publico a ripara cu a surgi algo di conmocion den opinion publico despues di e decision pa pone e detenidonan J.A.L.F. en L.A.W. den libertad weekend pasa.

Ministerio Publico tin e deber pa percura cu persecucion di un persona bay na un forma legitimo den tur fase.

E investigacion mester keda semper dentro di limitenan legal y di estado di derecho, asina Procurador General mr. Robert Pietersz a cuminsa reaccion na nomber di Ministerio Publico pa splica un que otro.

Bao di esey ta cay tambe e trato humano di detenidonan y esnan sentencia caba. Mescos cu tur otro ciudadano, nan tin derecho riba un trato humano na man di investigadornan criminal.

E hecho cu un hende ta un sospechoso, no ta kite e derecho ey. Su derechonan mester wordo respeta semper y tur tempo, segun PG.

E transporte di un detenido geboei den baul sera di un auto (y dus no riba e asiento patras), manera a sosode cu F. na momento di su detencion, ta completamente ilegal. Ministerio Publico ta rechaza tal trato indigno y degradante fuertemente. Esaki no ta prome biaha cu ta manda un detenido cas p'e razon aki.

Si e tipo di trato aki y otro trato degradante di detenido y hendenan condena ripiti su mes, anto Ministerio Publico lo inmediatamente percura pa medidanan disciplinario wordo tuma.

Tocante e decision di Fiscal den e asunto en cuestion, Fiscal Mayor a consulta cu Alto Comisario di Polis.

E consulta aki ta duna motibo pa sali di e punto di salida cu e tipo di trato aki di un detenido lo no tuma lugar mas, PG mr. R.F. Pietersz a conclui su splicacion.

Gobernador Fredis Reunjol na apertura di Aña Parlamentario

Por spera pronto solucion pa problema cu pueblo ta pasando aden, despues di logro di Dialogo Social





AYERA mainta, cu su ceremonia corespondiente, Gobernador Freddy Refunjol a duna inicio na Aña Parlamentario nobo. Manera ta conoci, semper Gobernador ta bin lesa un discurso cu a ser prepara pa Gobierno. Unda Gobierno ta duna su vision p'e periodo di Aña Parlamentario nobo.

Gobernador Refunjol a cuminsa na splica cu Aruba ta un pais hoben, cu a conoce hopi cambio den corto tempo. E desaroyo cu nos pais a conoce for di aña 1986, ora nos a adquiri e status di pais den Reino Hulandes, ta uno impresionante.

Apesar di e periodonan menos bon den e casi 25 añanan aki y apesar di cu tin diferente di nos metanan nacional cu ainda no a wordo realisa, riba tereno socio-economico, enseñansa y educacion, riba tereno laboral, medio ambiente, seguridad personal y integridad di gobernacion, nos por ta orguyoso di nos pais Aruba.

Sigur si nos wak e condicionnan den cua mundo a y ta pasando aden, den e mes un periodo di historia aki.

Cu e resultado di e eleccion di 25 di september 2009, Aruba a conoce cambio di gobernacion y, e retonan nacional den un mundo cu ta pasando den e crisis di mas profundo den casi un siglo, ta sumamente grandi. Paisnan grandi, di cual nos isla ta depende economicamente, ta pasando dor di un crisis financiero, economico, social y politico, cu ta haci nan recuperacion for di e crisis uno dificil y lento.

Esaki, segun Gobernador ta refleha seriamente riba e economia di Aruba. Esaki ta un di e causanan di e crisis economico y financiero cu Aruba mes ta aden y cu tin consecuencianan grave den hopi sector di nos comunidad.

Gobierno ta sumamente consciente di e dificultadnan economico cu famianan ta biba aden n'e momento aki y e consecuencianan ta palpabel pa hopi famia. Na mesun momento Gobierno ta consciente di e dificultadnan cu empresanan local, chikito y grandi tin, pa tene nan portanan habri y nan trahadornan na trabao.

Cu e conocemento di e situacion cu nos pais ta pasando aden, e programa di gobernacion p'e periodo di 2009-2013 y e temanan cu a bira central den e Dialogo Social entre e partnernan socio-economico di nos pais, ta dirigi na prome lugar riba trece solucion a corto plazo pa e preocupacionnan diario di hopi di nos conciudadanonan, pasobra mester trece alivio specialmente p'esnan mas vulnerabel, segun Gobernador.

Mester bisa cu e prome reaccionnan di e.o. lider di fraccion di MEP, Booshi Wever, a califica e discurso aki uno di puro bla-bla y sin ningun contenido balioso. Awor de pronto economia y crisis mundial ta afecta Aruba, pero durante di campaña, dirigentenan di AVP a papia otro idioma, segun Booshi Wever.

Lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde contrario na Booshi Wever, a haya e discurso uno masha realistico y cu esaki t'e vision cu Gobierno tin pe Aña Parlamentario nobo y ta masha satisfecho cu e discurso impresionante, yen di contenido y sigur masha realistico.

Fundacion Lotto pa Deporte a gana su caso

Endy Croes a wordo kita for di Lotto pa Deporte sin ningun clase di compensacion



AYERA sentencia a cay den e caso di retiro cu Fundacion Lotto pa Deporte a cuminsa contra Endy Croes, kende tabata Director di Fundacion di Lotto pa Deporte. Huez a bay hopi amplio riba e ponencianan di Fundacion Lotto pa Deporte como di Endy Croes.

Huez, contrario n'e ponencia di Endy Croes, ta haya e raport di Ernst & Young na su lugar. E motibo cu Huez ta bisa esaki ta pasobra na opinion di Huez, Endy Croes no a contradeci suficiente e contenido di e raport.

Huez ta haya cu e raport ta indica asuntonan serio y di peso cu ta duna Fundacion Lotto pa Deporte suficiente motibo pa retira Endy Croes como Director di Fundacion Lotto pa Deporte. Huez den su evaluacion entre otro ta papia di malversacion di parti di Endy Croes, e forma con a laga contenido di e raport sali riba internet, e forma con Gobierno ta cambia su hendenan ora di cambio di mando.

Pa loke ta trata e malversacion, Huez ta comparti e punto di bista di Fundacion Lotto pa Deporte cu Endy Croes tabata usa e credit card di dicho fundacion sin autorizacion y tabata surpasa sumanan cu e ta autoriza p'e y no tabata paga esaki bek.

Huez ta haya cu e forma con a trece contenido di e raport di Ernst & Young den publicidad en especial riba internet, ta un violacion di derecho di privacidad di Endy Croes y tambe ta viola e secreto di e investigacion haci. Huez den su evaluacion ta comparti e punto di bista di banda di Endy Croes riba e asunto di persecucion politico. E ta haya cu e ta contra e normanan fundamental di derecho di un trahador cu ora di cambio di Gobierno ta retira hende sin tene na cuenta tur e bon trabaonan cu e persona aki a haci durante un periodo di 9 aña.

Huez ta haya cu e no por tuma decision riba e asunto aki, pero ta haya cu den un pais democratico sano manera Aruba, lo mester haci un debate riba e asunto lamentable aki.

Huez no ta haya cu Ernst & Young tabata selectivo den su investigacion manera Endy Croes ta pretende. Huez ta haya cu tin motibonan funda pa kita Endy Croes como empleado di Lotto pa Deporte y no mester paga Endy Croes ningun compensacion tampoco pa su retiro. Huez su decision ta cu tin motibonan urgente pa retiro di biaha di Endy Croes y cu Endy Croes mester paga e gastonan di e caso calcula na 1500 florin.

Ta logico cu Endy Croes no a gusta e veredicto aki, manera por a compronde, pero den casonan hudicial asina, no tin posibilidad tampoco pa apela e sentencia aki. Endy Croes a duna di conoce cu e no ta comparti e opinion di e Huez, kende no a profundisa su mes riba tur loke defensa a trece dilanti.

Loke a hala nos atencion tabata e hecho cu famia di Endy Croes awe ta bias, cu pronto lo mira con Angel Bermudez, kende ta un partner den Ernst & Young a haya un contrato masha atractivo y lo cuminsa traha dia 1 di october awor pa Minister Mike de Meza. Esaki t'e bay bek cu Angel Bermudez ta haya pa su compania cu a traha e raport desvastador contra di Endy Croes.

Tumando na cuenta loke cu Huez mes a conclui for di e investigacion aki, cu Ministerio Publico tin suficiente motibo, despues di a haya denuncia caba, pa haci su investigacion penal, riba e.o. malversacion cu e propio Huez a bisa di por a conclui for di e raport di Ernst & Young.

Polis rabia y demotiva pa e postura tuma di parti Ministerio Publico





DEN nos box a drenta un remarke cu ta circula entre agentenan disgusta (cu tur razon) pa e desicion di e fiscal cual a ordena liberacion di inmediato pa un sospechoso cual tur prueba ta mustra cu ta "Cacalaca Blanco" mes a comete e kiebro ladronicia etc etc. Algun dia pasa a ordena pa libera e hoben cu a yama menasa polisnan y warda di polis, djies pasobra e foto di e cara di e hoben aki a sali publica Y awor pasobra a pone sospechoso den e parti atras den e vehiculo s.u.v. (pasobra e sospechoso no ta fit den e parti memey di e patruya) a dicidi pa laga un ladron conoci pa su cantidad di biaha envolvi den ladronicia. Aki ta sigui e circulario """ Reply riba e mail di OM manda door di X stuur e door pa otro coleganan: Bon dia aki poco dia nan lo stop di schakkel AT of ME pa motibo cu e manera cu e verdachte wordo trata lo wordo considera onrechtmatig y onmenselijk. Tambe nan lo tin cu stop boeiemento paso e ta onmenselijk. Acaso OM no ta pensa riba e rechten di tur e personanan cu ta wordo afecta pa e persona aki "cacalaca blanco" ??? Dia pa dia fout ta wordo busca den manera di proceder di polis mientras ta lubida riba e verdachte su fechorianan mes. Miho nan cambia e cuerpo pa cuerpo di V.I.P. pa asina trata tur verdachte cu handschoen di felpa. Sinta eytras den e kofferbak cacalaca blanco ta mas comodo cu riba e sienta patras, e ta mas espacioso y e por rek su pia largonan. Mas y mas man di e cuerpo aki ta wordo mara. Prome cu un polis actua e tin cu pensa mil y un cos den un fraccion di seconde pa mira si tin gevolgen contra dje. Paso ya tin un instancia cla para ta warda pa actua "SIN PENSA" paso nan no tin gevolgen si nan hasi fout of no. Tin biaha bo ta haya cu miho sera wowo laga cos pasa enbes di actua manera debe ser pa es motibo aki. Rumanan ban cuida lomba di otro paso pa motibo di tur gobierno, cheffnan y OM pueblo dia pa dia ta perde respet pa nos. Staff no ta worry paso nan ta e cara berdad pero a nos ta e ......!"""

A keda participa ayera den Parlamento

Lo institucionalisa Dialogo Social p'asina tin un formula participativo, basa riba respet mutuo



GOBIERNO y gremionan a haya oido y a yega na solucionnan tentativo p'e retonan nacional mas grandi. Alabez a yega na palabracion con ta bay institucionalisa e Dialogo Social p'asina haya un formula participativo y basa riba respet mutuo, pa comparti responsabilidad p'e rumbo di nos pais y e forma pa atende cu su retonan.

E acuerdonan sera entre Gobierno di Aruba, sindicatonan y representante di sector priva, lo wordo ehecuta entrante prome di januari 2011, pendiente di aprobacion dor di cada un di e sectornan aki. Asina Gobernador Freddis Refunjol a duna di conoce ayera mainta na ocasion di apertura di Aña Parlamentario nobo.

Cu e experiencia importante aki, Aruba a tuma un paso grandi den haya formanan racional pa atende cu retonan nacional y ta superando problemanan grandi cu tabata warda solucion. Mientras e Dialogo Social no ta kita e responsabilidad di Gobierno y di cada organisacion sindical y empresarial pa nan area di trabao, e ta fortifica e consenshi di nos responsabilidad comun pa nos pais y ta duna un instrumento adecuado pa atende cu temanan di importancia comun, segun Gobernador.

E esfuerzonan aki na Aruba pa mehora calidad di bida pa nos comunidad, lo tin hopi menos efecto si nos no por sigura stabilidad politico y seguridad legal den nos pais. Ta p'e motibo aki nos relacion den Reino Hulandes t'asina importante.

E ta duna mundo confiansa cu un pais chikito manera di nos, por cumpli cu e exigencianan di stabilidad politico y seguridad legal pa tanto empresa como individuonan.

Alabez e ta crea e condicionan necesario pa desaroyo social y economico di cada ciudadano.

Pa problemanan cu tin

Mester crea condicionnan fiscal, economico y social pa duna mas seguridad y stabilidad

Segun Gobernador Refunjol den su discurso



E solucionnan p'e problemanan di corto plazo t'e prome paso di e maneho nobo dirigi riba creacion di condicionnan fiscal, economico y social, cu lo duna mas seguridad y stabilidad a largo plazo pa henter nos comunidad. Pasobra e mihor futuro mester cuminsa cerca y directo, siñando for di erornan di pasado p'e ta uno berdadero. Asina Gobernador Freddy Refunjol a declara e.o. ayera mainta den Parlamento.

Gobierno cu a wordo instala na october 2009 a haya un pais den un recesion economico; un refineria cu a caba di sera y cune un perdida di mas di 12% di nos producto bruto nacional; turismo, e pilar economico principal, den un situacion vulnerable y cu necesidad urgente di iniciativanan nobo den un mundo cada dia mas competitivo; infrastructura fisico, un di e condicionnan importante pa crecemento economico y social, incompleto; problemanan di finansa publico grandi, urgente y structural; Inversionnan priva cu a keda atras, un forsa di compra di consumidornan debilita; un tasa di desempleo halto y lazonan cu nos paisnan ruman den Reino, debilita. Tur esaki t'e retonan grandi cu Aruba ta confrontando.Awe, 10 luna y mey despues cu Gobierno a asumi su responsabilidad, nos ta wak iniciativanan nobo riba casi tur e areanan di preocupacion menciona, Gobernador Refunjol a duna di conoce. Valero ta bolbe habri e refineria, creando trabao pa hopi di nos trahadornan y sigurando entradanan importante y necesario pa nos pais. E reanudacion di buelonan di KLM y perspectivanan pa sigui aumenta entrada di barconan crucero, hunto cu un cooperacion nobo entre instancianan importante den turismo, ta crea oportunidad nobo pa fortificacion di nos economia y mas seguridad pa cuponan di trabao den y pafo di sector di turismo. Esaki t'e prome resultado importante y necesario pa nos pais na e momento cu e ta saliendo for di e crisis financiero y economico.E balansa entre crecemento economico y mehoracion di calidad di bida den nos comunidad ta un escogencia consciente di Gobierno di Aruba. Cu esaki continuamente den mente, Gobierno a compila un plan di casi un biyon florin na inversion publico y priva, pa stimula nos economia, crea cupo di trabao y mehora e infrastructura fisico di nos pais. E plan aki cu ta planea p'e tres añanan benidero lo yuda saca nos pais for di e crisis cu e t'aden, fortalece confiansa den Aruba como un partner economico confiabel y alabez duna un contribucion importante pa mehora calidad di bida di nos conciudadanonan, di acuerdo cu discurso di Gobernador Refunjol. "Nos pais ta confronta un cantidad di reto riba tereno financiero, economico y social cu ta wardando solucion pa hopi aña. E fondonan di pensioen di behez y di pensioen pa empleadonan publico, e fondo di seguro medico, e posicion debil di e grupo grandi di famia cu un entrada minimo of hasta menos, e posicion di finansa publico, e costo di bida y e costo di inversion den sector priva, ta areanan cu ta rekeri atencion y solucion urgente. E caracter di e problemanan riba e terenonan aki y e solucionnan duradero cu nan ta rekeri, ta exigi un base amplio di consenshi di e necesidad pa comparti responabilidad pa desaroyonan den nos comunidad. E ta rekeri conocemento di e materia di e problemanan y di motivacion pa busca solucionnan cu lo mester carga hunto. Consciente di esaki Gobierno di Aruba den cuadro di e Dialogo Social a yega na palabracion cu gremionan riba temanan di caracter nacional, e proceso pa hunto studia scenarionan di posibel solucion y nan consecuencianan y finalmente hunto yega na solucionnan.

Minister Otmar Oduber hunto cu IMG y Aruba Fashion Group a anuncia na New York

Auba Fashion Week 'Aruba in Style' pa 2011







MANERA ta conoci Minister Otmar Oduber na e momentonan aki ta na Merca pa diferente reunion, anuncio y presentacionnan. Ayera diamars tabata un dia hopi importante caminda cu durante e New York Fashion Week a keda anuncia e promer Aruba Fashion Week 'Aruba in Style'.

Minister Otmar Oduber, ATA, IMG y Aruba Fashion Group a anuncia diamars na New York e partnership di 3 aña caminda cu lo crea y ehecuta e 'Aruba in Style', un evento anual di moda, entretenimento y di estilo di bida cu lo tuma lugar na nos isla desde otro aña. "Aruba ya caba ta ofrece algun di e mihor tiendanan di marca den Caribe y nos ta sinti cu e partnership aki cu IMG y e lanzamento di e evento 'Aruba in Style'lo contribui na eleva e reputacion di nos isla como e mecca di moda y estilo", Minister Otmar Oduber a declara. "Un di nos metanan mas grandi pa mehora turismo di Aruba ta di trece eventonan di nivel halto pa Aruba, manera 'Aruba in Style', cu lo genera un mayor reconocemento di Aruba como un destinacion di vacacion chic y sofistica", el a agrega.

'Aruba in Style' lo ta un mezcla di shownan di moda, fiestanan, presentacionnan y shopping na un di e destinacionnan mas exotico di Caribe. E lo tuma lugar na diferente locacionnan rond di nos isla caminda cu lo trece diseñadornan, celebridadnan, modelonan, clientenan 'fashionable' y medionan di comunicacion hunto. "Den nomber di Aruba Fashion Group nos ta hopi entusiasma di por traha hunto cu IMG y nos sponsor principal, Gobierno di Aruba y Aruba Tourism Authority. Mi ta sigur cu nos lo construi, cu e partnernan aki, loke lo bira e evento ms 'fashionable' den e region resaltando Aruba como e destinacion lider den moda y entretenimento den Caribe", tabata declaracionnan di Damilice Mansur.

IMG, un lider den maneho, produccion y creacion di plataformanan global di moda, lo trece su experticio den establece eventonan di presencia global como tambe contactonan di e industria y diseñadornan na e evento. "E ta un tremendo oportunidad pa nos. Nos a mira hopi biaha den direccion di e region aki como un lugar caminda un evento di moda fuerte y global lo por a tuma lugar. Nos tabatin suerte di por a haya hendenan creativo den Aruba Tourism Authority y Aruba Fashion Group cu tabata comparti nos vision pa algo tanto sofistica, cool y distintivamente Arubiano" Peter Levy, SVP y Managing Director di IMG Fashion Worldwide a declara.

E acogida pa cu anuncio di e evento aki tabata uno hopi positivo y Minister Oduber ta sinti su mes confia cu e evento aki lo contribui na diversifica nos mercado turistico tambe.

Detayenan riba e evento, incluyendo e diseñadornan, modelonan y celebridadnan cu lo ta presente lo wordo revela otro aña, pero por bisa caba cu e ta mustra di bira algo hopi grandi mes.

Ayera mainta a keda anuncia cu

Pa acomoda e crecemento turistico, cu mester bay na renoba Aeropuerto





AYERA durante su discurso na ocasion di apertura di Aña Parlamentario nobo, Gobernador Freddy Refunjol a anuncia cu proximamente lo tin renobacion di e aeropuerto, cu t'asina necesario pa acomoda e cantidad di turista y satisface nan demanda pa un calidad di servicio cada dia mas halto.

Esaki ta indicacion cu ta mustra cu turismo ta keda e pilar mas importante di nos economia tanto den ingreso financiero como den creacion di cuponan di trabao directo y indirecto.

E participacion aki cu mester bay na renoba Aeropuerto, ta un noticia nobo, ya cu te ayera, esaki no tabata conoci como intencion di Gobierno. No a ser splica si, con lo bay na renoba Aeropuerto, y mas bien a kere cu lo bay na amplia e facilidad actual. Tur esaki ta pa fortalece y eleva e calidad di e pilar mas grandi di nos economia.

Gobierno tin planea un serie di inversion directamente conecta cu turismo. Gobierno ta bay inverti tambe un suma substancial den creacion di e "Linear Park" cu lo ta un parke cu lo conecta Aeropuerto cu e area di hotel.

E maneho di Gobierno ta un maneho sostenible, cu ta nifica un crecemento economico di calidad, cu no ta core e peliger di destrui su mes. Den e cuadro aki lo limita e cantidad di kamber adicional pa turistanan y pone mas atencion n'e aspecto di medio ambiente y cuido mas coherente y intensivo di nos costa y lama, di acuerdo cu Gobernador Refunjol.

Diadomingo awor containers na Veld di Universal na Pos Chikito

DIADOMINGO ultimo, Dakota a deshaci di 12 container di desperdicio di cas grandi y diadomingo awor, 19 di september, ta toca turno na Pos Chikito. E containernan lo ta poni banda di Veld di Universal for di 8'or di mainta te 4'or di atardi.

Aruba ta awor den pleno temporada di horcan y di yobida. P'e motibo aki ta sumamente importante pa haci un limpiesa rond di cas awor. E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi y desperdicio di cura (mata corta, yerba etc.). Ta mihor preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci danjo na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.

Tambe, tene na cuenta cu desperdicio di cas grandi ta consisti di materialnan cu ta danja e compacter di e collector truck y como tal no por ser presenta pa e collector truck recoge.

Serlimar ta recorda alabes cu deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis na e containerpark di Parkietenbos. E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.

Por ultimo, Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cai na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Di antemano, Serlimar ta gradici e cooperacion.

Tur cos ta cla p'e di 4 Caribbean Sea Jazz Festival



E di 4 Caribbean Sea Jazz Festival lo tuma lugar dia 8 y 9 di october benidero y manera costumber un warm up lo tuma lugar na Cas di Cultura.

E artista y gruponan conoci den mundo di jazz cu lo presenta n'e Jazz Festival ta Isaac Delgado, Salsa Virtuoso, Tizer cu Karen Briggs, Marcus Miller, Swing Design, Red Fulka cu Roel Calister y Cosy Cotton cu Grana Louise sigur lo atrae un audiencia grandi.

Pero Caribbean Sea Jazz Festival lo no ta completo sin e considerabel talento di e bandanan local manera Sazón Cubano, Mystical Connection, Soul Cowboy, The Muziekschool band, TimbAche, Off Shore, Serghio Jansen, Ivan Jansen y Panik y Data Panik, cu awor ta hayando reconocimento internacional. Tur e banda nan aki lo tin un spot riba stage di Plaza di Cultura y sigur nan lo impresiona e audiencia.

E fin di siman di 8 y 9 di october, tambe lo wordo sumergi den arte den su mas amplio sentido; pintura, instalacion, dibuho, poesía, teatro y mimo. Esaki ta solamente un parti den e lista de actuacion cu por wordo spera. Pa completa e festival lo tin un food court.

The Entertainment Group ta trahando dura pa ofrece dos dia di explosion di musica excelente. Cu entusiasmo nos ta spera The Caribbean Jazz Festival 2010. Esaki un biaha mas ta priminti di ta super fantastico. Pa mas informacion bishita e website http://www.caribbeanseajazz.com

ATIA cu enfoke riba estimulo economico



MINISTER Michele Hooyboer-Winklaar a ricibi bishita di ATIA den persona di sr. Robèrt Croes, Presidente y sra. Joyce Bartels-Daal, Director, den cuadro di introduccion di sra Bartels-Daal como Dirctor nobo di ATIA.

Alabez a discuti e lista di 11 punto pa stimula economia di Aruba cual lista ATIA a entrega na Minister anteriormente. A intercambia informacion tocante implementacion di e puntonan aki y Minister Hooyboer-Winklaar a menciona algun resultado concreto cu a tuma lugar caba.

ATIA di su banda a bolbe reitera cu ATIA ta dispuesto pa sigi dialoga y traha hunto cu Ministerio di Economia pa percura pa sigi traha riba stimulacion di economia di Aruba a base di competencia husto y sano.

Durante atraco na Cheung Gong a haya indicacion y prueba cu shotgun largo lo a ser usa







DIALUNA anochi 2 sospechoso cu un arma largo a comete un atraco na Cheung Gong na Appelsinastraat Tarabana. Informacionnan ricibi a indica cu shotgun a ser usa. E prome informe a indica cu un chines a ser dispara na cabez pero vocero policial a desmenti cu e herida ta di un bala di arma di candela. Mientras por a tende cu e victima ta fuera di peliger. Na e sitio nos a tuma nota di un cartuchi di shotgun benta abao na suela como tambe varios moneda di placa abao na suela. Investigacionnan a sigui y mas den madruga a logra haya e vehiculo cu a ser usa pa comete e atraco. Ta trata aki di e Nissan Stanza A-9597 shinishi cu glasnan tinted scur. Polis a logra haya esaki banda di Club di Douane.



Na Barcadera chofer a perde control baha caminda y drenta e mondi



DIALUNA anochi a drenta informe di un accidente riba e caminda di Barcadera, a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a bin constata cu un auto despues cu e chofer a perde control, baha caminda y drenta mondi.





Chofer cu a pasa den lus cora, causa accidente y kier a core bay







DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada di lusnan di trafico banda di Sun Plaza, a dirigi polis na e sitio. Na momento cu e patruya policial tabata bayendo na e sitio a drenta otro informe cu e chofer cu a ocasiona e accidente a core bay, pero un funcionario di D.O.P.V. a logra pare poco mas pabao. Na yegada a nota cu e pick-up A-16096 di The Palm Tours tabata tin sla patras na banda di e baki, mientras un otro patruya motoriza a bay na e otro vehiculo cual ta esun cu a core bay esta un Ford Focus blauw A-37943. E accidente mes a sosode ora cu e pick-up biniendo for di Tamarijn Hotel siguiendo pasando den lus berde pa bay direccion straight pariba e Ford Focus tabata bini for di e turbo rotonde siguiendo straight rumbo pa Sasaki pero a bay pasa den lus cora. E chofer di pick-up cu a wak e auto tabata bini y no tabata bay para a primi trot pa evita e impacto fuerte. Asina mes e Ford Focus a dal e parti patras di e baki den banda. Despues di e impacto e chofer a purba huy pero a ser para. Afortunadamente nin hende a resulta herida.

Den e druk di trafico mainta banda di school un auto a dal tras di otro

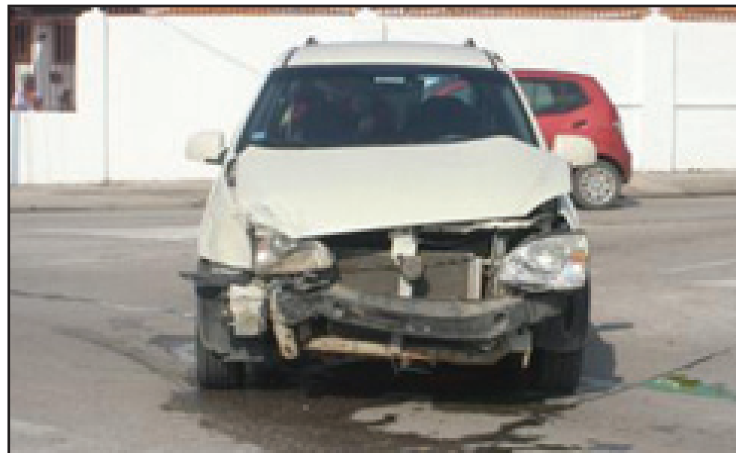






DIAMARS mainta tempran a drenta informe di un accidente dilanti Colegio Arubano, a dirigi un patruya policial na e sitio. Na yegada a nota cu aki ta trata di un accidente chikito unda un auto a dal tras di otro. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Turista no a duna preferencia na e cruzada









DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Weststraat y Avenida Alo Tromp, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin tuma nota cu un turista venezolano chofer di e Kia Carens blanco V-1606 cu tabata bini di pabao no a para pa duna preferencia na e Chevrolet Malibu shinishi A47224. A consecuensia di e impacto aki e chofer di e Chevrolet tabata keha di un poco dolor na su cabez y nek pero no tabata desea di haya atencion di ambulans pero a keda di e mes bay hospital despues.

'Tea Party' ta midi forza den primaria na Merca



E temporada di eleccionnan primaria na Merca ta caba diamars awor cu varios activista di e movimento ultraconservador "Tea Party" desafiando e patronato republicano, den eleccionnan interno cu por mina e esfuerzonan di e partido pa gana control den ambos cámara di Congreso federal den e eleccionnan di november venidero.

Mescos cu den primarianan anterior, e aña aki e democratanan lo ta observando specialmente e eleccionnan republicano na Delaware, New Hampshire y New York, cu e speranza cu e candidatonan respalda pa "Tea Party" causa trastorno adicional pa nan.

E democratanan ta spera pa e republicanonan bin cu candidatonan inelegibel y cu por tin un política ultraconservador demasiado extremo pa e votadornan modera.

E republicanonan ta busca pa saca probecho na un ola di un malcontento creciente di votadornan pa motivo di e economía y política, pa purba recupera control di Camara di Representante y posiblemente di Senado.

Pa loke ta bay di e aña aki, "aproximadamente cuater miyon republicano mas cu democrata a acudi na urna electoral primaria cu ta otro prueba di e kiebra di entusiasmo entre e dos partidonan y cu mester ta motibo di preocupacion profundo pa a lidernan democrata segun nos ta acerca november", según senador John Cornyn, cu ta encabeza e campaña republicano pa Senado.

Sin embargo, e índice mas halto di participacion republicano tambe por kier men cu e partido tabatin primarianan hopi disputa, den cual e activistanan ultraconservador exitosamente a opone e figuranan estableci di e partido den e primarianan pa Senado na Kentucky, Colorado, Nevada y Alaska.

"E desorden crea pa e primarianan aki a duna e democratanan un ventaha mas competitivo den un man yen di careranan clave", segun Eric Schultz, vocero di e comisión di campaña democrata pa Senado.

E primarianan c uta lanta mas interes ta esunnan di Delaware y New Hampshire – caminda e candidaturanan republicano pa Senado ta premio mayor -, como tambe esun di New York, caminda e republicanonan lo elegi un rival den un campaña pa gobernacion.

E estadonan Rhode Island, Massachusetts, Illinois y Maryland tambe tin primaria diamars, hunto cu Washington DC.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Irán ta libera excursionista Mericano Sarah Shourd

E excursionista Mericano Sarah Shourd a wordo libera di un prison Irani ayera, según informacion di medionan local y internacional.

Esaki a sosode un día despues cu su famia a solicita na husticia di Irán pa reduci e suma di e fianza fiha na $500,000 indicando cu nan ta luchando pa yega na e cantidad.

E recurso di casación - entrega pa diplomaticonan di Suiza, cu ta atende asuntonan di Merca na Irán – a complica e proceso, ademas di e disputanan politico entre e lídernan di Iran y cuestionamento riba e forma di pago di dicho fianza.

Su liberacion ta tuma lugar na momento cu voznan influyente dentro di Irán ta contra e decisión pa concede libertad bao fianza na e muher presuntamente malo, cu a wordo deteni na frontera di Irak na juli 2009 cu dos amigo Mericano cu tambe ta preso y ta enfrenta cargonan di spionahe.



Sarah Shourd, den centro cu su compañeronan preso

Mayoría di e víctimanan di derame ainda no por entrega demanda

WILMINGTON, Merca – British Petroleum (BP) y su socionan den e poz di petroleo cu a explota den Golfo di México a laga sa dialuna ultimo cu miles di piscador, comerciante di cuminda di lama, restaurant, y hotel ainda no tin derecho pa entrega demanda pa e derame di crudo ocasiona pa e accidente.

BP y su socionan, entre nan Transocean Ltd y Halliburton Co, a laga sa den un documento hudicial cu mayoria di e supuesto víctimanan cu a presenta como 400 demanda, prome mester hiba na keho pa e fondo di 20.000 miyon dolar establecí pa e compania petrolero Britanico.

E documento presenta den un corte ta forma parti di un proposición di defensa den e caso, cu por bira esun mas largo y costoso den historia di Merca. Abogado di e demandantenan tambe a entrega nan proposicion, den cual nan ta pone presion riba corte pa cuminsa cu un intercambio amplia di prueba otro luna. Tambe nan ta pidi cu pa mart e casonan cu por yega na huicio ta identifica. E abogadonan demandante lo beneficia si e centenar di caso wordo trata lihe. Nan a propone pa BP y su entrega email, contract y detaye di e empleadonan cu tin conocimento di e poz den e proximo simannan. Esnan defensor, cu presumiblemente ta prefera pa e demandanan tarda pa wordo trata y desaparece di e cobertura di prensa, a contesta cu un proposicion pa establece un cronogramo pa yega na un acuerdo pa loke ta e documentonan rekeri.



BP y su socionan ta busca manera pa usa e fondo di 20.000 miyon dolar pa frena e ritmo di e demandanan.

Nan ta insisti cu e casonan den cual ta reclama un perdida economico,manera un restaurant cu no por a sirbi cuminda di lama of un camaronero cu no por a bay lama pa motibo di e prohibicion pa pisca, no por presenta demanda sin prome presenta nan reclamo na e fondo di BP.

E fondo tin 90 dia pa paga e reclamo of rechaza esaki. E reclamante solamente por acudi na un corte di husticia si su reclamo wordo rechaza, segun e demandadonan.

Un olifante a mata su cuidador den un zoológico na China



PEKÍN - Un olifante a placha y causa morto di su cuidador, un homber di 46 aña cu a pasa 20 aña pa entrena e animal, den un parke di animal salvahe na China, segun informacion di prensa di e país asiatico.

Angya, un olifante hembra di 27 aña cu ta pisa tres ton, tabata cu su cuidador, Zhao Jidong, den un haula ora e accidente a tuma lugar. Nan a bolbe di un actuacion den e zoológico di Changchun, capital di e provincia Jilin, na frontera cu Corea Norte, y tabata custumber cu Zhao ta compaña e olifante te den su haula ora nan bolbe, e información a añadi.

E director di e parke, Mu Dejun, a bisa cu e olifante, despues di e siniestro, a tapa curpa di e cuidador cu hierba y a caricia esaki cu su trompo.

Angya "tabata un animal gentil y nunca antes a causa problema" y e tabatin un relación estrecho cu su cuidador, segun esnan responsabel pa e zoologico, cu tabata hunga cu e posibilidad cu e atake tabata debi na cansancio pa motibo di e viahe largo.

Autoridad no por detene Manuel Rosales na Panama



Autoridad Panameño lo no por detene e líder opositor Venezolano Manuel Rosales, manera e presidente di Venezuela, Hugo Chávez, a sugeri, pasobra no tin un solicitud di captura di Interpol, segun su abogado, Jesús Ollarves.

Ollarves a bisa cu dia 30 di april ultimo Interpol a "rechaza" un solicitud di "alerta cora" contra Rosales, tramita pa Husticia Venezolano, pasobra "e no ta cumpli cu tur e rekisitonan" necesario.

Chávez lo a bisa cu Rosales "ta pasa su tempo ta viaha pa Panamá, a pesar cu tin un codigo cora di Interpol y nan no ta captur'e".

NOs tin fecha y foto di su viahenan pa Panamá. Mi a manda instruccion pa canciyer Nicolás Maduro pa e tuma contact cu autoridad Panameño y corda nan cu e filosofo ta ser buska pa nos husticia", e gobernante Venezolano a añadi.

Segun Ollarves cu e declaracionnan aki Chávez a purba "menaza autoridadnan Panameño pa nan detene Rosales bao capa di un alerta cora" cu, segun e, no ta existi.

E abogado a bisa cu e lider opositor, cu ta asila na Perú, no solamente a viaha pa Panamá sino tambe pa otro paisnan, invita pa nan autoridad of institucionnan academico.

"Interpol no ta un cuerpo policial di presidente Chávez" Ollarves a bisa, pa despues recorda cu Rosales "ta wordo protegi pa e institucion sagrado di asilo".

Dia 21 di april 2009 Rosales a pidi asilo na Perú pa motibo cu e proceso den su contra pa Ministerio Publico Venezolano, cu a acus'e di enrikecimento ilicito entre 2002 y 2004, tempo e tabata gobernador di estado Zulia, tin un corte "politico" y no tin prueba real.

Den e sentido ey, ayera Ollarves "a reta" Ministerio Publico "pa mustra e pruebanan" di cu Rosales "ta doño di finca, y mas propiedad y cu e tin un cuenta na dolar den exterior".

Rosales tabata candidato presidencial di oposicion den e eleccionnan di december 2006, y a haya 36,9% di voto contra 62,8% di Chávez.

Saldo di accidente di Conviasa: 15 morto y 36 herido

CARACAS - E accidente aereo di ayera na Ciudad Guayana, na Venezuela, ora un avion di e compañía estatal Conviasa cu 51 persona a bordo a cay na apenas 10 kilometer di e aeropuerto di su destino, a laga un saldo di 15 morto y 36 herido, fuentenan oficial a informa.

Asina e ministro di Transporte y Comunicacion, Francisco Garcés a informa den un rueda di prensa, despues cu na prome instante a informa cu di un total di 51 persona a bordo di e avion, procedente di isla Margarita, 14 a muri, 33 tabata herida y 4 a desaparece.

Garcés y e gobernador di estado Bolívar, Francisco Rangel Gómez, a subraya den e mesun rueda di prensa cu e 36 sobrevivientenan ta bibo "danki na e heroenan di Sidor".

Ambos funcionario a bisa na Ciudad Guayana, cu di e cuater tripulantenan di e aparato un di e asistentenan di vuelo a sobrevivi y cu ainda falta pa haya identificacion oficial di seis di e 15 cadavernan.

Asina tambe, tur dos a destaca cu no tabatin victima na tera pasobra e avion a cay riba un tereno di desperdicio di Sidor, un di e principal centronan industrial di Venezuela.

Te awor e causa di e accidente no ta conoci pero, segun informaciones extraoficial, e piloto di e avion a perde control y a trata di haci un aterizahe di emergencia.







Tiroteo entre polis y asaltante ta laga seis morto riba avenida di Rio



Autoridad local no por controla violencia na Rio

EFECTIVONAN di Polis Militar (PM) dialuna, después di un intenso tiroteo, a mata seis presunto delincuente cu tabata stroba trafico den un bario den e parti nort di Rio de Janeiro pa asalta vehículonan, segun polis a informa.

"E criminalnan tabata cla pa horta conductornan den lugarnan aki banda", e vocero di PM, teniente coronel Lima Castro, a declara na prensa después di e enfrentamento cu a tuma lugar riba un avenida di e bario Inhaúma, na salida di un di e autopistanan c uta bay pa e aeropuerto internacional carioca.

E tiroteo a tuma lugar mainta tempran cerca di e bario pober Jacarezinho, ora un patruya a sigui un auto sospechoso cu tabata core riba e avenida y a purba revisa esaki. Den e incidente tabatin otro vehiculo cu hombernan arma envolví.

Ora refuerzo a yega, ya polis a mata seis di esnan involucra, mientras cu e ocupantenan di e di dos vehiculo a logra scapa, segun e fuente.

Autoridadnan a confisca un rifle y pistol automatico.

Na mei 2007, poco despues di asumi poder, e gobernador di e estado Rio, Sergio Cabral, a ordena un ofensiva masivo y sin pordon contra crimen organiza, principalmente den e barionan pober.

Violencia urbano ta un problema frecuente na Rio, cu na 2014 lo ta sede di Mundial di Futbol y di Weganan Olimpico na 2016, caminda casi dos miyon hende ta biba den como mil bario pober, hopi di nan den area turístico.

Calderón ta ricibi su coleganan di Honduras y Guatemala

Pa celebración di Bicentenario

PRESIDENTE di México, Felipe Calderón, dialuna ultimo a ricibi su coleganan Hondureño, Porfirio Lobo, y Guatemalteco, Álvaro Colom, cu ta asisti na e celebracionnan di Bicentenario di Independencia, segun un comunicado di Presidencia Mexicano.

Den nan reunion a dialoga riba e lucha regional di crimen organiza aunke e texto no ta menciona e matanza di 72 emigrante tres siman pasa den e parti noordoost di México, presuntamente na man di un cartel di droga, den cual 20 hondureño y cinco guatemalteco a perde nan bida.

Calderón a sostene "un encuentro di trabao cu e mandatarionan di Honduras, Porfirio Lobo Sosa, y di Guatemala, Álvaro Colom" den cual nan a discuti "pa intensifica e proyectonan di trabao conhunto den e lucha contra organizacionnan criminal cu un enfoke regional", Presidencia a splica.



Presidente Mexicano, Felipe Calderón y su homologo Mauricio Funes, Honduras

Lobo, Colom, e Colombiano Juan Manuel Santos, e Salvadoreño Mauricio Funes y e Panameño Ricardo Martinelli ta e cinco presidentenan cu diamars ta asisti na e celebracion di Bicentenario di Independencia di México y di e Centenario di su Revolución.

Den e reunion, Calderón tambe a expresa na Colom "e solidaridad di pueblo y gobierno Mexicano" pa e victimanan mortal di e yobidanan fuerte den e pais bisiña, cu a yega 272 desde mei ultimo.

Na presidente Lobo, Calderón a manifesta su expectativa di cu "normalizacion di e relacionnan diplomatico bilater", cu tabata kibra na raíz di e golpi di Estado contra Manuel Zelaya na juni 2009, contribui na promove entendimento y seguridad den e región.

Na Wayaca un mata a cay riba 2 auto

DIAMARS mainta ora un ciudadano a lanta y a sali pa bay traha a nota cu un mata a cay riba su auto y un otro auto di su bisiña, ela bay lanta su bisiña pa avise di esaki y a yama polis y bombero pa pone nan na altura. Polis a presenta y a tuma nota di e daño mientras bomberonan a bini corta e mata y kite esaki for di riba e vehiculonan. Aparente mente un lamper a dal riba e mata of e peso di e mata mes a pone cu esaki a kibra y cay riba e autonan.







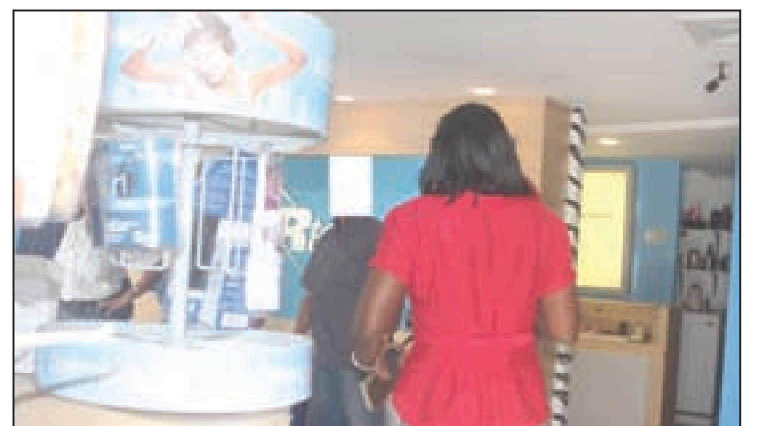


2 persona a drenta I.C.R. Tech y a comete atraco arma





DIAMARS atardi a drenta informe di un atraco arma na ICR Tech y e empleada ta gelock den e baño, a dirigi varios patruya policial na e sitio. Na yegada a bin haya e dama cu a declara, 2 individuo a drenta cu cuchiu den man y a comete atraco. Nan a sere den baño y a bandona e sitio. Tanto atraco team cu varios patruya policial a bay na e sitio, pero debi cu ta cuchiu a ser usa a pasa e investigacion den man di recherche. Ainda ta hopi prematuro pa saca afor kico e atracadornan a bay cune.



Na Shiribana chofer di jeep lastrando trailer a desvia pa no dal tras di auto y a bolter



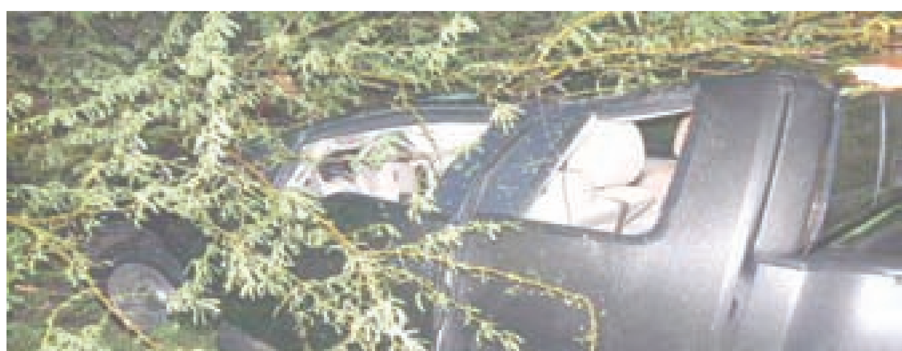


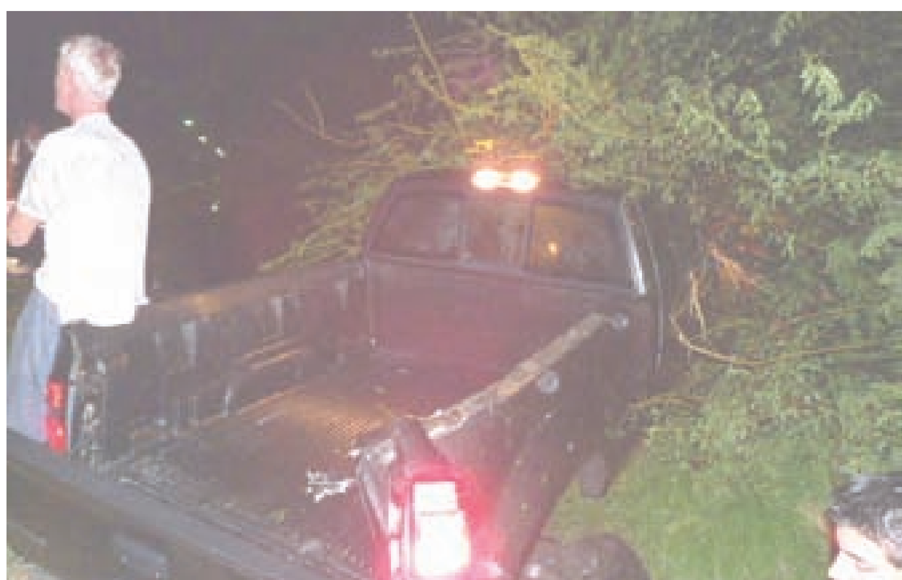


DIAMARS atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Shiribana Paradera, a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada a bin constata cu e chofer di e jeep lastrando e trailer tabata bayendo pariba y na dado momento a wak cu e auto su dilanti a para pa lora na su man robes y pa no dal tras di e auto aki ela desvia na man drechi baha caminda y bolter. Den e accidente aki un ocupante den e jeep a haya un kap na cabes, na yegada di ambulans a atende e victima y a transporte pa hospital.



2 accidente un despues di e otro na e mesun sitio banda di Elmar Hato





DIAMARS madruga a drenta informe di un accidente na altura di Elmar Hato, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a constata cu e Pick-up Ford A-30343 a perde control, baha caminda dal un palo di lus, benta esaki abao, pasa over di e greppel y bay pega den e matanan. Ademas di e accidente aki na e mesun sitio un otro vehiculo Ford Cora A-37446 a bin y a dal e palo di lus cu tabata benta abao riba caminda. Ambulans a presenta na e sitio pa atende un victima cu a resulta herida.

Mata grandi dilanti di volksgezondheidsdienst a cay riba caminda





DIAMARS mainta tempran a drenta informe di cu un mata grandi dilanti di Volksgezondheidsdienst den Caya Ing. Roland H. Lacle lo a cay riba caminda, a dirigi tanto polis como bombero na e sitio. Na yegada di bombero mesora a nota e urgencia pa kita e mata aki for di caminda ya cu esaki lo por afecta e trafico di mainta. Afortunadamente ningun auto tabata staciona bao di e mata ey na e momentonan eynan.

Chofer no a tene distancia entre su auto y esun su dilanti y a dal tras di esaki





DIAMARS mainta a drenta informe di un accidente den Beatrixstraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada bin constata cu e chofer di e Chevrolet Astra shinishi A-22059 no a tene distancia y a bay dal tras di e auto Subaru blanco A6940. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (fraccion MEP):

E debate den sala di Parlamento por ta di un nivel hopi mas halto



NOS ta para dilanti un aña Parlamentario nobo. Un aña sigur yena cu retonan nobo pa tur e 21 Parlamentarionan cu ta forma parti di Parlamento di Aruba. Un di e retonan di mas grandi pa tur e Parlamentarionan e aña aki ta, pa hisa e nivel di debate den sala di Parlamento manera a ser priminti na e Pueblo di Aruba tempo di campaña electoral. Si nos wak atras na e aña cu a pasa, nos ta constata cu e nivel di debati den sala di Parlamento hopi biaha ta laga di desea. Hopi ta e Parlamentarionan cu a hiba palabra den sala netamente pa insulta otro of pa troce e informacion cu un otro colega ta trece dilanti, of djies ta purba por medio di haci sonido straño pa stroba otro di trece nan punto dilanti. No solamente di parti di e Parlamentarionan, pero hopi di nos Ministernan tambe a presta nan mes pa stroba e reunionan tirando palabra pa Parlamentario y tambe faltando respet na nos Presidentenan di Parlamento. Tambe mester menciona cu e aña tras di lomba na varios ocasion a trapa riba e Reglamento di Orden di nos Parlamento. Cu esaki Parlamento a duna un senial robes na Pueblo di Aruba, pasobra si nos como e organo di mas halto di nos Pais no ta tene nos mes na nos mesun reglanan, con nos por spera cu e Pueblo di Aruba si lo hacie? Mi ta kere cu e momento a yega pa cada un di e Parlamentarionan haci nan maximo esfuerso pa brinda e Pueblo di Aruba debatenan riba nivel, na unda respet ta prevalece pa otro y tambe pa e Reglamento di Orden di nos Parlamento. Si cada ken pone di su parti, e debate den sala di Parlamento por ta di un nivel hopi mas halto



Tayer Caribbean Taxi Pride & Service Excellence

ARUBA Cruise Tourism conhuntamente cu Florida Caribbean Cruise Association, FCCA, ta ofrece dos (2) programa di entrenamento, esta Caribbean Taxi Pride Program y Service Excellence/Cruise Passengers Equal Profits Program dia 21 di september, na Radisson Resort & Casino. Di 9:30am pa 12:30pm y di 2:30pm pa 5:00pm respectivamente.

E entrenamentonan lo wordo conduci pa Adam Ceserano, Vice Presidente di FCCA ken pa hopi aña caba a duna e tayernan aki pa mehora servicio den Caribe. E Service Excellence/Cruise Passengers Equal Profits Program y e Caribbean Taxi Pride Program ta dos di e multiple tayernan cu Florida Caribbean Cruise Association ta ofrece su miembronan.

Den e tayer Service Excellence/ Cruise Passengers Equal Profits Program workshop ta resalta con importante ta pa un destinacion pa su residentenan duna bon servicio na e bishitante y e impacto economico di e industria crucero riba e destinacion. E ta duna un splicacion amplio di e necesidad y exigencia cu e consumidor tin pa por wordo satisface y pa esaki produci ganashi pa e destinacion y converti e pasahero crucero den un "return, stay-over guest".

E Caribbean Taxi Pride Program, ta diseña pa taxista, tour operator y esnan cu ta ofrece transporte pa pasahero crucero. Lo haci uso di video y werboek pa duna "hands-on" training cu lo ta entretenido e informativo. E meta principal di e workshop aki lo ta pa mustra con pa mehora e servicio den e areanan di cortesia, profesionalismo y regla, y seguridad.

Cu e programanan aki Aruba Cruise Tourism ta spera cu pa medio di entrenamento, ofrece tur esnan cu ta bin den contacto directo cu pasahero di crucero e hermentnan necesario pa sigi desaroya nan negoshi y duna sugerencia y conseho tecnico pa desaroya nan mes den e area di recurso humano. E meta ta pa duna un aporte na desaroyo di empresnan chikito di turismo na Aruba.

Pa inscribi por tuma contacto cu Jonathan Boekhoudt na Aruba Cruise Tourism, Telefon 583-3648, Fax: 583-5088 of via E-mail: jonathan.boekhoudt@aruba.gov.aw of j.boekhoudt@arubabycruise.com.

BON BINI AWASERO DUSHI, BON BINI BO SORPRESANAN AGRADABEL NO POR WORDO MIDI



Bau di un shelo sinishi scur, cu nubianan drumi
Mi a ripara, ki dushi ta pa tin mi unico amor grandi bandi'mi
Mi bon esposo pa ya casi 33 anja, den bon y den mal tempo
Semper hunto, semper cu ternura y inspiracion , nos curazon contento
Cu tempo asina dushi, romantico y hopi inspira
"E poeta" den mi cu dushi beis pa expresa...
Ki dushi Mama tera ta baila rondona pa hopi bendicion
Ki bunita berde nos isla lo bira cu kadushi y aloe na monton
Otro parehanan cu tambe ta locamente enamora
Ta disfruta di nan relacion amoroso cu no por ser iguala
Otronan cu ta comparti nan amor den otro forma cu alegria
Tur cu nos destino tal ves den soledad tambe riba un of otro dia
Nos mes por yuda scoge cosnan bon riba nos caminda
Y ta riba salud y felicidad nos naturaleza y nos hendenan por brinda
Algun cu ainda no sa con pa stima Dios pa su fieldad
Ta Dios mes, ta e unico cu ta stima nos tur di berdad
Lanta mainta, cu gradicimento na curazon
Y dunele alabanza pa cada gota, cada bendicion
Danki mi Christo, pa a bendiciona mi dushi isla
Tur e jobidanan fresco ta laga un parti di e calor kita
Yuda esnan cu ta keha so nan ta keha y culpa otro
Yuda esnan cu vocabularionan yen di bochincha y boroto
Mi sa cu cada inspiracion cu bini na mi curazon
Por sirbi hopi como parti di un otro dushi plato di alimentacion.....
"Mi Dushi semper" no mester ta dia di San Valentino pa mi expresa..
Con hopi bo amor profundo pa mi, ta nifica......

Pa mi esposo Johan cu tur mi amor.....!!!.
I love you "Opa Jojo" !! You're a special grandpa....

Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen"Oma Lulu".

E CIRCULO SIN COMIENZO Y SIN FIN ?
DEN BIDA TIN HOPI COS BUNITA MAS PA BIN !!!
AUNKE DUSHI AWASERO MUSICAL YEGANDO NA SU FIN

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.

Den bida nada ta pa semper, tur cos tin su final
E biaha aki, diasabra dia 25 di September e ultimo programa radial special
Di "Dushi Awasero Musical" cu nunca lo tin su igual
E programa cu a brinda emocion y alegria tur diasabra trai merdia
Hopi, pero hopi capitulo yena di amistad pa tur famia
Opinionnan sincero y transparente, combina cu pensamentonan di curazon
Dichonan, proverbionan, poemanan den 4 idioma presenta cu hopi dedicacion
Sin lubida nos storianan gracioso y chistoso di bukinan di Ernesto Rosenstand
Y tambe nos entrevistanan interesante yena rand rand......
E circulo cu a hanja bida, cu por a inspira pa sigui crese y florece
Awor ta cla pa laga los, despues di a duna hopi di locual a inspir'e
Den amor berdadero e circulo no tin comienzo y no tin fin
Y ta e regalo ey, ami, Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen kier a comparti
Tawata diasabranan alegre atravez di 106.7 FM cu a kishiki
Of tambe e momentonan serio cu amor spiritual ofreci
Cu un Danki na mi curazon na tur oyentenan cu semper tawata cu mi
Durante tur e anjanan, como oyentenan fiel y dushi di mi
Cu Dios sigui bendiciona boso tur cu salud, alegria y amor
Ta tempo atrobe pa mi, sigui move den bida den direccionnan yena cu mas balor
Pa mi mesun cresemento por continua sin ningun interupcion
Mi a enjoy cada diasabra, compartiendo di curazon pa curazon
Terminando cu mi bon deseonan pa e radio emisora aki sigui riba un caminda bon
Cu un danki di curazon na gerente, staf y personal cu semper a coopera
Pa nan tambe sigui padilanti cu nan mesun cresemento positivamente inspira
Mi ta spera di por brinda Aruba den mi dos ultimo programanan
Mi transparencia sincero atrobe, pasobra boso tur ta prohimo ruman
Cu hopi gusto mi a comparti di mi talentonan di comunica, recita y presenta
Danki un biaha mas, na tur tur tur, cu sin excepcion a sintoniza
Danki pa tur e bunita y bon comentarionan positivo y di curazon
Danki na mi bon Hesus, cu a guiami semper den un bon direccion !!
Aruba ta chikito y nos lo sigui topa na un of otro lugar bunita....
Corda dushi y fiel oyentenan, corda ser un bon amigo di berdad cu por sigui stima......!!!!

Boso amiga Ruthy Cornelia Vrieswijk-Bergen, alias Lady Ruth
alias ex-Bubbels den scouting, alias Oma Lulu y alias Dr. Ruth.
Sunny and rainy greetings and God bless !!!!

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pregunta, sugerencia y critica na Gabinete Eman 1

1. Yuda e pensionado mescos cu e ambtenaar den e prima di AZV, e pensionado ta paga volle pond di 11 ¾ %, Gobierno mester contribui igual pa tur hende, tanto pa e ambtenaar como pa e pensionado. Miho calidad di remedi, pensionado tin cu paga pa remedi. Ta berdad cu e huur di edificio di AZV ta costa 90 mil florin pa luna ? Y ta kende ta paga esei ? Cu si berdad e salario promedio di AZV ta 10 mil florin pa luna ? Di unda e placa ey ta bin ?
2. Deshaci e answering machine na tur departamento di gobierno, laga un telefonista haci e trabao.
3. Pakiko mester tin 2 hefe na Censo ? Cada un ta gana 13 mil florin pa luna?. Pa mi Censo a bai tras di mal en peor. Cu si ta berdad cu e directora ta menaza su trahadornan ? Si Mike Eman no sa cu e directora no ta bevoegd pa firma ningun documento ? Pakico nan a sera e Censo na San Nicolas y trese e trahador pa traha na Playa ? Roberto Pablo a studia na Hulanda, e tabata gana 6 pa 8 mil florin pa luna. Nunca e a sera Censo na San Nicolas pa e trahador bin Playa. Ki dia Mike Eman ta habri Censo na San Nicolas di 7.30 pa 4'or di atardi pa e hendenan por haya tur documento cu nan tin mester, manera paspoort, cedula, geboortewijs manera ta haya na Playa.
4. Baha e cedula di 40 pa 10 florin.
5.Na DIMAS tin negoshi di Chinesnan ? Pa mi mester sera Dimas, no tin trabao ni pa nos arubianonan, corda pa stranheronan. Na DIMAS tin ambtenaar cu a huramenta cu no mag hasi trabao pa publico tumando placa. Pero si ambtenaar ta regala permiso cobrando 4 mil florin. Laga DIMAS bai den man di Immigracion, manera cu e tabata antes. Laga sera DIMAS y parti e personal na dos grupo, un ta bai controla restaurant, hotel, construccion pa illegalnan. Y e otro ta bai traha na Economische Zaken pa controla tur e prijsnan den supermercadonan. Si un supermercado no ta atene na regla di gobierno, prome un aviso, di dos un boet di 10 mil florin, di tres kita e vergunning y sera e luga. Mester bin un ley pa tur e supermercadonan, pa cada tres trahador local un trahador stranhero.
6. Busca 500 bicicleta di Hulanda pa e polisnan por traha. Kita e auto di polisnan, pasobra tur ora cu glas hisa, airecondicionado y cu cellular na orea. Gobierno ta baha gasto y polis ta baha peso. Habri e luga blau na San Nicolas anto un parti ta bin ontvanger unda por paga number di auto y por haye mesora. E otro parti ta pa Setar pa paga recibo di telefon y otro cos mas. Pasobra e lugar di SETAR aworaki na San Nicolas ta mucho chikito. Nan tin cu para den rij pafo, den solo, den awa, den stof, den huma venenoso. Mi ta invita Minister Visser pa bin San Nicolas na oficina di Setar entre 8or pa 10or pa mira e trato inhumano cu hende di San Nicolas ta haya.
7. Pa baha e prijs di awa y coriente pa pensionado tin solucion. Si un recibo di awa of coriente ta 600 florin lage paga 300 florin, etc. Si ta 200 lage paga 100, paga e mitad. Pensionado no ta ricibi awor ni indexering ni aumento. Antes den e gobierno di MEP y awor tambe tur esnan cu ta rond di minister ta haya 25% di toelage.
8. Baha salario di minister di 16 mil pa 10 mil florin, baha salario di parlamentario di 12 mil pa 7 mil pa luna. Na Corsou un parlamentario ta gana 7 mil florin.
9. Tin hopi cas den pueblo sera y bandona, sea cu nan doño a bai for di Aruba of muri, cu cholernan ta kibra tur dia. Pa parlamentario bai den distrito y wak e condicion di casnan. Sigui drecha e cas dor di gobierno y laga e persona biba aden y paga huur.
10. Mi ta pidi Min. Visser pa AZV yuda Roy Angela kende a bai na Merca cu e team di Little League, pa e por biaha di Maine pa Boston, pa hasi operacion di curazon y bin bek Aruba.
11. Mester bin indexering di pensioen pa a husta na costo di bida y gobierno mester splica pakico. Si no ta lanta Partido Morto di Hamber pa pensionado, onderstand, bijstand. POB Pensioen, Onderstand, Bijstand
12. Pa traha un hulpbestuurskantoor nobo pa Sta. Cruz, pa traha un Centro Medico pa Sta. Cruz, MEP a keda 8 aña den gobierno y a lubida riba Sta. Cruz.
Clemente Geerman
Ex-sindicalista
San Nicolas, 5844011

Hueznan cu mente pedofil no ta apto di ta un huez

KI prueba mas un huez lo tin mester pa por castiga un pedofil, tin dos artikel cu ta bisa bon cla, cu ora bo penetra un mucha menor di edad bo ta haya 12 aña di prison y ora bo mishi cu un mucha menor di edad, bo ta haya 8 aña di prison. Un mucha hamas por gaña su wela, mi ta un wela y mi ta kere tur locual mi nietanan bisa mi, pa motibo cu nan cara ta honesto y sincero. Ki mishi un mentira di un pedofil por pasa ariba palabra di un criatura inocente. Unda nos leynan ta keda cu no ta aplica nan ? Pakico nan tey pa spek en bonen, ki dia un pedofil por haya su castigo mereci ?? Un pedofil ta un psychopaat, burdugo y un abusador cu den su mente maligno ta busca criaturanan inocente y indefenso pa forzanan y hinca miedo den nan,pa sacia su sed sexual. Pakico un huez mester ta asina cruel, di ta defende un monstruo asina. Acaso e huez ey no tin yui, of e huez ey ta un huez sin consenshi y moral y kizas tambe un sadico, of e ta un huez cu ta sinti dushi ora di duna sentencianan asina cu ta perhudica un criatura inocente pa resto di su bida. Un huez mester ta presente durante cu e pedofil sexualmente ta abusa di e criatura inosente pa e por husge y mande prison, of ta morto mester cai, pa cuminsa duna castigo na un pedofil. Pa frena abuso sexual di menornan, ta bira tempo pa pone cara nomber fam y adres di e pedofil, huez no por dicidi den prensa kico pa pone den su corant, sosten di prensa ta valioso pa esnan cu ta keda traumatisa. Huez no ta castiga un pedofil. E ta defende un pedofil, nos tur ta testigo di esey. Pedofilnan a aumenta drasticamente, gobierno y ningun otro instancia ta pone presion ariba E hueznan hasi algo pa frena e situacion di abuso sexual di menornan. Tin artikel 250 y 252 cu ta castiga un pedofil cu 12 y 8 aña di prison. Kico ta e motibo, cu no kier aplica e leynan ey ?? Monsternan psicopata cu mente sadico y maligno mester eliminanan pa algun aña for di den communidad y benta nan den prison, pa nan por siña cu criaturanan inocente bo no ta mishi cu nan. 12 AÑA DI PRISON TA POCO PA UN PEDOFIL

Hiacintha Thijsen Trimon
Savanete 210-A Tel 584-7280

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba

E grandioso asamblea di 2010 pa pueblo di Aruba ku Neil Velez ta na caminda. Busca bo karchi. Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diarason awor: Dia: 15 di September 2010, Ora: 7:30-9:30 di anochi, Luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patia Straat 19-Dakota. Alaba sea Dios cu por fortalese boso segun e bon noticia cu mi ta anuncia tocante Hesu Cristo. Romanonan 16:25

Fundacion Pro Lechi Mama

"Di Mama pa Mama" na Cas di Partera





UN anochi 'Di Mama pa Mama' ta pa tur esnan interesa den e topico di lech'i pecho, esnan cu kier siña mas y cu kier intercambia experencia cu otro. Tambe pa (futuro) mayor y hasta wela, tanta y amiga ta bon bini. Lo tin voluntarionan profesional di Pro Lechi Mama presente cu lo contesta tur pregunta. Entrada ta gratis y specialmente e ta yuda bo haya e conocimento y habilidad pa duna bo baby e miho cuido, esta di dune lech'i pecho. E anochi di informacion lo tuma lugar diahuebs 16 di september di 7:30 p.m. te cu 9:00 p.m. na Cas di Partera na Ponton cu ta situa na Caya Ernesto Petronia 51, cu ta situa riba e caminda principal di Ponton pa Oranjestad banda paden. No necesariamente mester ta pacient di Cas di Partera pa por asisti na e anochi nan informativo, tur hende ta bonbini. Pa mas informacion por tuma contacto libremente cu Fundacion Pro Lechi Mama na: 593-2682 (Sharine Hart) of 593-4444 (Wendy Martijn-Maduro). Pro Lechi Mama ta conta cu bo(so) presencia riba e anochi informativo aki y corda cu Lech'i Pecho ta alimentacion di curazon! Pa mas informacion por bishita nos website: www.prolechimama.com

Renaissance Market Place ta apoya Cas di Glas

Evento grandi di "Cas di Glas" pa recauda fondo pa cumpra un unidad pa test cancer di pecho den un fase mas tempran

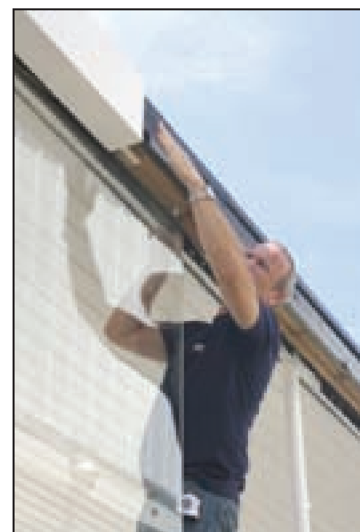
DIA 29 di September lo tuma luga e evento di "Cas di Glas", cual ta prome biaha cu ta tuma lugar na Aruba, danki na un iniciativa di Peter Ballière, presidente di e fundacion Clown Doctors of Aruba. E proyecto aki a wordo introduci algun siman atras den un conferencia di prensa y a splica cu esaki tin un meta masha importante su tras. Pa medio di e evento aki, den cual lo tin 3 persona masha conoci di Aruba cu lo pasa 24 ora sera den e Cas di Glas, kier logra recauda fondo pa cumpra un unidad mobil pa tur muhernan Aruba wordo getest pa cancer di pecho.

Estadisticanan ta mustra cu Aruba tin un porcentahe masha halto di pashentnan cu tin cancer di pecho. Y cu e mashin aki di Mamografia cu tin un balor di 450 mil dollar, e lo permiti dokternan na Aruba detecta cancer di pecho den un fase mas tempran. Pesey gerencia di Renaissance Market Place ta masha orguyoso di a wordo acerca pa realisa e evento aki na nan establecimento. Mas ainda comokiera cu e ta un proyecto cu un bon causa pa e poblacion femenino di Aruba.

Den cuadro di esaki Renaissance Market Place a cuminsa cu un campaña di apoyo caminda tur esnan cu ta biba aki na Aruba tambe lo por duna un man. Cu cada compra di 25 florin den un di e establecimentonan den Renaissance Market Place, bo ta haya un coupon pa participa den e sorteo di Cas di Glas. Y cual sorteo lo bay tuma luga dia 3 di october, 2010 pa 3'or di atardi na Renaissance Market Place mes. Lo bay tin premionan fabuloso y yen di sorpresa.

Pa e motibo aki gerencia di Renaissance Market Place ta invita comunidad di Aruba, pero tambe nos bishitantenan pa participa den e evento mes cu ta tuma luga dia 29 di september. Lo bay tin cuater dia yena di actividad y diverticion, manera musica, show di baile, zumba, skina pa mucha, eventonan deportivo, informacion di salud, temanan medico y di nutricion, tur esaki cu e meta pa genera fondo pa paga pa un unidad mobil pa test cancer di pecho.





Ta masha hopi artista local e internacional a duna un man na e evento aki y for di aworaki por menciona cu lo bay tin actuacion di artistanan manera Mulato, Diviana, Lincoln Ward, Intwine, DJ André Rouzo, Daddy Brokke, Youth Extreme y hopi mas. E organisador ta masha contento pasobra e ta hayando masha hopi apoyo di companianan local, cu ta hopi entusiasma pa brinda nan apoyo na un causa asina positivo. E idea di Cas di Glas ta un concepto internacional masha conoci den cual algun DJ-nan conoci ta keda den dje durante cuater dia largo. Nan lo bay ta comiendo solamente fruta fresco, juice di berdura y trahando pa un bon causa. E Dj-nan cu lo ta participando ta di Cool FM's DJ 101, Jean Carlo y Siomara Everon di Tele Aruba. Pa diaranson e dj-nan lo drenta nan cas nobo. Diadomingo lo anuncia cual ta e suma cu a wordo recauda den e evento tipo Telethon aki. Y e voluntarionan lo por bandona e "Cas di Glas".

Mexim trahando duro riba e Cas di Glas









ALGUN siman caba e organisacion tras di e evento Cas di Glas ta trahando duro riba e proyecto aki y e compania Mexim ta esun encarga cu e cas mes. Nan tin algun siman trahando duro riba esaki y unda cu por wak un cambio grandi cu a tuma lugar. E trailer cu tabata wordo usa pa Youth Xtreme a wordo cambia completo y unda cu tur e palo a wordo kita y nobo a wordo poni y tambe e glas a wordo poni. Awor nan ta trahando riba e tapijt y despues e muebles y utlimo e lusnan LED y tambe e solar panels cu ta bai duna energia na e cas. E Cas di Glas ta full energia alternativo y esaki ta algo diferente y positivo. Mexim ta super contento di ta trahando den e proyecto aki hunto cu Engysol cu ta encarga cu e panel solar, Protec cu ta encarga cu e airco y Small Energy cu ta zorg pa e LED pa e cas di glas. Nan ta pensa di pone esaki 2 dia prome cu e evento. Dus for di dia 27 September tur hende lo por cuminsa wak e Cas di Glas dilanti Cilo. Aki nos tin potret di con e trailer tabata y con e la bira awor aki.

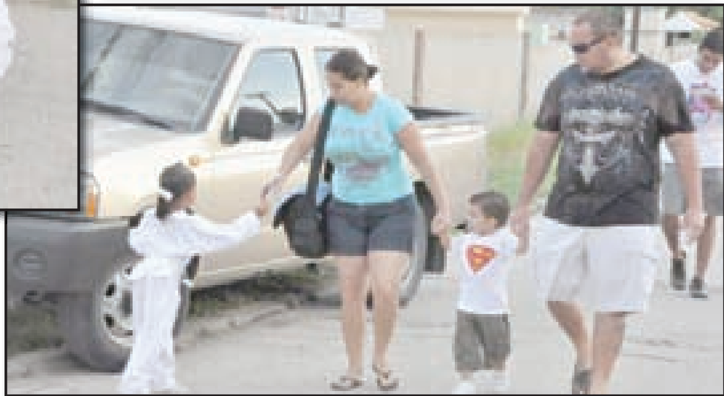
Brazil Taekwondo Stichting tambe tabata presente na Ciclovia Savaneta

DIASABRA ultimo na Savaneta Brazil Taekwondo Stichting tambe tabata presente cu su miembronan di derectiva y e atletanan. Un di e metanan principal tabata pa parti flyers di Brazil pa asina haya mas hende pa train Taekwondo. Jerrick Vluan a keda encarga cu e demonstracion ariba varios cusinchi, na unda cu Alex Ridderstap tabata tene nan. Jeandra Gumbs ta un di e miembronan mas chikito na Brazil y tabata tin e honor di parti flyers pa e hendenan cu tabata cana ariba e strip. Minister di Deporte no a scapa di Jeandra Gumbs. Esaki tabata un honor pa e damita mas chikito di Brazil Taekwondo di por a entrega Minister Richard Visser un flyer cu sigur a haya su lugar special. E publico cu tabata cana, core bicicleta of ariba cabay no a keda sin tuma nan flyer. E dia di diasabra tabata un dia exitoso pa Brazil Taekwondo Stichting y tambe e idea pa organisa un evento manera Ciclovia na unda cu bo ta haya masha hopi hende ariba pia den un solo lugar di diferente deporte.

Un evento asina aki sigur lo pone cu mas y mas hende lo haci deporte of lo kier bay haci deporte. Taekwondo ta un di e deportenan cu sigur ta hopi contento pa tur esnan cu a haci e evento aki un exito. Scirbi pa Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting







Oranjestad Stallions ta yama bon bini na Harwin Sanchez-Lugo

Den ultimo dos wega e Capitalinonan ta kibra invicto di Noord Indians y K.O. Braves

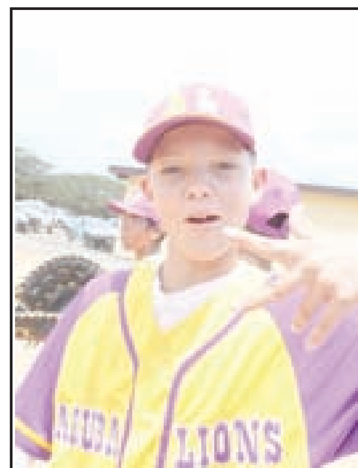


NA momento cu Oranjestad Baseball Organization a confronta algun problema cu lesion den su staf di pitcheo, a dicidi di haci uso di e decision di ABBA cu ta permiti ekiponan pa haci uso di hungadornan importa segun leynan local. Via algun contacto O'stad B.O. a drenta den contacto cu e hoben Harwin Sanchez Lugo di 22 aña di edad, biba na Pto. Fijo, Estado Falcon Venezuela.

Harwin ta un pitcher zurdo relevista di un velocidad respeta di 88. E ta milita den su ekipo Cachorros Stars di su estado Falcon cu ta competi na nivel nacional den AA. Nan campeonato a termina algun siman atras, pero e la percura pa keda den entrenamiento personal. Apesar di no a pitcha pa algun siman e la demostra den su promer dos aparicionnan di ta mantene un bon velocidad y control. Den su promer salida contra Valero e la duna un bon presentacion den 5 inning completo, permitiendo 4 hit. Su relevo contra Rockets tambe tabata bon apesar di a permiti dos careda sushi. Na aña 2006 Harwin a forma parti di e seleccion Venezolano di Big League cu a titula campeon Latino Americano y a participa na e Mundial na South Carolina, USA. Den luna di januari Harwin lo sigui su studio na un College na Miami Florida cu beca den baseball. Scoutnan tabatin semper un bista riba dje, pero su tamaño no ta na su ventaha. Sinembargo e la sa di demostra su mes y asina logra drenta un College pa medio di su pasion cu ta baseball.E yegada di Harwin a ser bon ricibi serca e peloteronan di Oranjestad cu a sa di compronde e necesidad di reforsa e pitcheo na e momentonan aki. Den mayoria di salida di O'stad, e ekipo a sa di tuma bentaha cu despues ta bay perdi pa falta di consistencia den e staf di pitcheo. O'stad cu e paso aki di importa pelotero no solamente ta traha na duna mas profundidad na e ekipo, sino na un forma positivo contribui na e nivel di nos baseball y trece atraccionnan nobo pa e publico. Mientrastanto e ekipo Capitalino a percura pa un sorpresa agradabel ganando e ekipo invicto di Noord Indians cu score di 7-1. Esaki danki na e tremendo labor di Jesus Reyes cu e bay 7 inning y un tercio. Despues di wega na un forma deportivo e ekipo di Noord Indians a felicita e Cabaynan brabo di Oranjestad. Den nan ultimo wega Oranjestad a sali duro y knock out Braves 10 pa 0. Cu esaki e equipo a cuminsa profila su mes como un candidato pa alcansa playoff den corto tempo di su existencia, locual ta e meta di e ekipo hoben tambe. Diahuebs venidero Oranjestad lo midi forza cu Valero cu ta conta cu diferente professional. Amantenan di baseball lo por conta cu un partido cayente. E Venezolano importa lo ta riba monticulo? Keda pendiente y asisti masalmente pa mira e equipo di Playa den accion na tereno Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz.

Aruba Lions North Little League ta start cu entrenamiento pa 2011





E ekipo cu concentracion den e barionan di Playa Pabao, manera Socotoro, Companashi, Madiki, Eagle, Rancho, Bushiri, Santa Helena ta start cu su entrenamientonan pa campeonato 2011. Esaki pa hobennan di edad 8 pa 12 aña. Despues di e exito grandi di nos baseball Little League den categoria 15-16 e interes pa practica e deporte aki ta halto serca nos hobennan. Aruba Lions di North League ta bao maneho di Marlon Quilotte y Ramon Cabenda cu hopi aña di experencia cla pa atende e muchanan. Nan ta orguyoso di p.e. por a mira dos di nan hungadornan forma parti di e seleccion cu a participa na Campeonato di Caribe na Puerto Rico caminda Aruba a keda como sub-campeon, ta referi aki na Ryan Oduber y Alexander Nuñez.

E dianan di training ta diamars y diaranson na veld di Aruba Juniors na Socotoro di 5'or pa 7'or di atardi. Disiplina y respet ta puntonan di salida pa crea deportistanan y futuro lidernan pa nos pais. Mayornan por pasa riba e dianan menciona cu nan yiunan y haya mas informacion riba con por forma parti di e ekipo aki. Bon bini.

San Nicolas Taekwondo Center y Brazil Taekwondo Stichting cu training na Baby Beach







DIASABRA mainta tabata tin training na Baby Beach, na unda cu Master Eric Barry di San Nicolas a dirigi e training pa ambos scol di Taekwondo. Un training cu sigur lo sigui otro siman atrobe ya cu aki nos ta papiando di the next level, na unda cu master Eric Barry ta hibando su trainingnan.Sr. Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center ta tuma tur e trainingnan cu e ta dunando su atletanan na pecho. E beach training ta esun mas pisa cu tur door di e santo blanco cu e atletanan tin cu core, cana y haci nan tecnicanan ariba. E biaha aki tabata tin masha hopi atleta cu a bin pa training di ambos scolnan. Aki por mira cu e interes pa Taekwondo ta birando mas grandi dia pa dia. Master Eric Barry cu ta hibando su scol na e next level ya caba tin plan grandi pa su scol di Taekwondo. Y ya caba ta papiando di e Op-+en Venezuela na December, pero tambe tin e campeonato cu ta dilanti porta cu ta e Best of Best Maltin Polar Taekwondo Cup, na unda cu e preparacion aki ta central.

E atletannan di San Nicolas cual ta Dustin Perez, Vladimir Kock, Erica Barry, Shurendly Powell, Alyeska Lake, Angel Martina y Rai Roga ta train mas duro pa dia 2 di October. Trainer Master Eric Barry ta mas cu contento pa tin un team di 7 atleta cu a cualifica pa e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup y awor nan tin cu demonstra cu nan ta mihor cu e paisnan Internacional. Vladimir Kock por conta di duna un tremendo combate contra di Philip Martin di Merca, esaki ta bay ta un pelea di primera clase. Di aki banda mi kier a haci un yamada na e pueblo henter pa bin presencia e evenemento grandi aki y tambe pa apoya nos atletanan di Aruba. Scirbi pa Alberto Klaber di Brazil Taekwondo Stichting.

Heritage Cup ta conclui na Tierra del Sol







DRENTANDO den e evento final di Heritage Cup e hoben Maurice de L'Isle a sali pa defende su posicion di prome luga. Despues di un empate entre tres participante cu 38 punto di stableford y score card playoff tirando un score respetabel di 74, e hoben Maurice a gana e di cinco y ultimo evento cu un birdie den e playoff, declarando e como e campion di 2010 Heritage Cup presenta pa Johnnie Walker. Tata Mike y Mama Mylene tabata presente durante e ultimo ceremonia di premiacion y tabata sumamente orguyoso di e logro di nan yiu homber. Partiendo e premionan durante e bahada di solo, golf pro Adam Williamson a declara "Primeramente nos kier a gradici Aruba Trading Company y Junior Croes pa e sosten cu nan a duna nos pa cu e tremendo evento di golf aki. E Heritage Cup, aunke cu e ta hopi hoben, a bira un di Aruba su top torneonan di golf. "Pa loke ta Maurice su wega," el a sigui splica, "di berdad el a subi pa un nivel nobo e zomer aki. E ta trahando hopi duro na Tierra del Sol. Y mi no por pensa riba un otro hungador di golf cu ta merece e titulo di campionato aki mas." E Top 10 finalistanan general di e campionato a inclui Carla Schipper na di dos luga, Floyd Nedd na di tres luga, Orlando Rasmijn na di cuater luga, Harold Hagens na di cinco luga, Allan Leverock na di seis luga, Brian Bartok na di shete luga, Joe Rodriguez na di ocho luga, William v. Ramshorst na di nuebe luga y Benno Oldenhof, na di diez luga. Randolph Ruiz y Clifton Ling a yega mas serca di e pin, riba buraco #7 y #17 respectivamente, pa e di cinco ronda di e Heritage Cup. Aki por mira e Ceremonia di Premiacion na Tierra del Sol Golf Course den e hardin patras, organisa perfectamente pa e evento di bankete y evento di e club house.



Zeerover's ta malcria e 'dream team' di Salamander Holdings

ZEEROVERS na Savaneta hamas lo ta mescos. E bar rustico situa banda di lama a wordo transforma den un restaurant moderno ora cu e supervisornan di Salamander Holdings a yega pa un celebracion bon mereci di nan logronan considerabel. Digna Torres, Rowena Banal, Julie Partosemito y e recientemente promovi pa Gerente di Resort Retail Nilo Arcilla, a brinda na nan mesun crecemento profesional durante un cena casual di pisca delicioso fresco di lama combina perfectamente cu cocktailnan.

E celebracion, segun Director Gerente Jodi Tobman, a bin como un muestra di aprecio pa e trabou duro y dedicacion cu a wordo mustra pa e supervisornan, y como un forma di gratitud pa nan tantisimo iniciativanan y nan sosten administrativo y mental generoso y cariñoso di otro como tambe e tanto cortesianan cu nan ta extende na clientenan externo como interno, enfrentando tur reto cu gran determinacion y un sentido saludabel di humor. Tambe presenta pa e ocasion special ademas di Director Gerente Jodi Tobman, su asistente, Marlene Nichols, Gerente di Benta Carina Molina, Gerente di Operacionnan Alma Tagorda y Controlador Financiero Tony Ponson. Salamander Holdings su empleadonan tur ta di acuerdo cu e cuminda tabata fantastico, e ambiente super bon y e experiencia general, sumamente dibertido. Nan no por warda pa bai bek, nan a bisa.



Awor roaming cu Digicel ta duna bo mas balor

Spar 'Frequent Flyer Miles' cu Digicel

PA por brinda clientenan mas balor pa nan placa, Digicel a caba di lansa un programa cu sin duda lo beneficia tur su usuarionan. Ta trata aki di e programa di lealtad pa clientenan cu ta "roam" ora nan ta di biahe cu nan celular di Digicel. Pa logra esaki Digicel a cera un aliansa cu Travelling Connect cu ta premia clientenan prepaid y postpaid di Digicel na momento cu nan ta "roam" cu nan celular ora nan ta afo. clientenan di Digicel ta ricibi 1 "Digicel Roaming Reward" pa cada minuut na yamada cu nan haci of ricibi. E cliente cu ricibi un "Digicel Roaming Reward", automaticamente ta wordo cambia den "Frequent Flyer Miles" of puntonan pa estadia den hotel pa bo aerolinea of hotel participante preferi. Pa cada 5 "Digicel Roaming Reward" e cliente lo ricibi 1 Frequent Flyer Mile. Tene cuenta cu e duracion minimo di cada yamada mester ta 1 minuut. Solamente minuutnan completo ta cualifica den e programa aki. Pa participa clientenan di Digicel mester registra den e programa aki. Pa participa mester yena nan number di celular y nan number di cuenta "Frequent Flyer" por ehempel di American Airlines. Durante e proceso di inscripcion, e cliente ta yena tambe su e-mail adres, nomber y fam. Pa mas informacion e clientenan por subi online, depende den ki mercado nan ta biba pa por haya mas informacion, na http://www.digicelrewards/aruba of http://www.digicelrewards/aruba.

Separa cu e cliente mester tin un number di celular di Digicel pa e por bini na remarca pa participa, tambe tin reglanan di parti di e compania scohi pa gana punto cune. E asina yama "Digicel Roaming Miles" ta wordo kita for di cuenta di e usuario entre 3 pa 8 siman despues cu a uza e servicio di roaming di Digicel. cu e programa aki awor, Digicel ta cla pa alcansa e siguiente nivel den servicio y productonan innovativo pa su clientenan. Asina ta, sigui bel cu bo Digicel y acumula bo puntanan na momento cu bo ta den exterior.

SETAR ta introduci Postpaid Hybrid

Pa yuda clientenan cu kier controla nan gasto di comunicacion

SETAR ta introduci un servicio nobo di Postpaid cu ta bai yuda un cliente controla su gasto di comunicacion tur luna. Postpaid Hybrid ta un servicio di Postpaid cu tin un limite defini. Na momento cu e cliente yega e limite, e servicio di Postpaid Hybrid ta cambia bira un Prepaid. Na e manera aki e servicio di Postpaid Hybrid ta ofrece clientenan e beneficionan di tanto Postpaid y Prepaid dunando un solucion perfecto pa personanan cu kier keda den control di nan budget mensual. SETAR ta lansa Postpaid Hybrid den 3 diferente pakete. Cada pakete ta inclui un cantidad di minuut, SMS y 1 MB di data tur luna. Tambe e pakete ta inclui un reserva Postpaid, cual ta e limite di bo cuenta mensual y cu ta igual na e suma di abonement. Si e cliente pasa su limite, e Postpaid ta cambia den un Prepaid, y e cliente e ora ei por recarga su telefoon cu un Prepaid Card di SETAR. E paketenan cu SETAR ta ofrece pa e Postpaid Hybrid ta: Plan 1 cu ta di 25 florin abonement y tin 25 florin di reserva, y ta inclui 60 minuut di yamada, 25 SMS y 1MB, cu lo ta un cobransa di maximaal 50 florin pa luna. E plan nr. 2 ta di 35 florin di abonement, cu tin 35 florin di reserva y ta inclui 90 minuut di yamada, 35 SMS y 1 MB cu ta costa maximaal 70 florin pa luna. E plan nr. 3 ta di 55 florin di abonement pa luna cu un reserva di 55 florin, y ta inclui 150 minuut, 55 SMS y 1 MB. E suma cu ta paga maximaal pa e pakete 3 lo ta 110 florin. Por ehempel si un cliente sera un abonement di Afl. 25,- riba un Postpaid Hybrid. E ta ricibi 60 minuut, 25 SMS y 1 MB di data tur luna y e tin un reserva extra di Afl. 25,-. E cliente aki sa cu su cuenta mensual di Postpaid Hybrid por sali entre Afl. 25,- pa Afl. 50,- pa luna. Si e pasa su limite, e pakete ta bira un Prepaid y na comienso di tur luna e cliente ta ricibi su bundel di minuut, SMS y data atrobe.

SETAR un biaha mas ta lansa un servicio interesante pa e mercado di Aruba. SETAR ta al tanto di e situacion actual unda cu clientenan ta mas cauteloso cu nan gastonan mensual of di mayornan cu semper kier keda den contacto cu nan yiunan dunando un suma fiho mensual pa telefoon. SETAR ta hasi posibel pa trece un servicio cu ta laga cliente tin mas control di su gastonan di comunicacion, sin mester tin miedo cu si yega e limite e no por hasi mas yamada.

TAMBE mester bisa cu e tarifa di yamada di Postpaid Hybrid ta mas beneficioso y cu e tarifa reduci ta valido desde 7'or di anochi tur dia y henter weekend. E cliente di Postpaid Hybrid ta ricibi un number Postpaid y por scohe entre un gran variedad di cellularnan Postpaid cu SETAR ta ofrece. Como introduccion SETAR ta ofrece un Android phone GRATIS cu e pakete di Afl. 55,- pa luna, e modelo di Android ta e celular Samsung Galaxy (i5700) y e ta un telefoon 3G cu ta traha riba e red 3G di SETAR. SETAR e compania mas inovador na Aruba cu semper ta trece e miho pa su clientenan, kier a invita tur hende pa pasa na un di su Teleshopnan y sera conoci cu Postpaid Hybrid y tur e modelonan di celular obtenibel. Pa mas informacion di e servicio Postpaid Hybrid por yama 139 of bishita e website www.setar.aw

Recidivista Cacalaca blanco un biaha mas ta drenta horta den cas di hende

UN señora dialuna mainta 6.30 a yama pidi asistencia di polis di Noord, pa un ladronicia den su cas.

NA yegada polis a papia cu e señora y e ta bisa cu Cacalaca blanco a drenta su cas y a coy un tas di dama bay cune. E ta bisa cu den e tas tin papelnan di importancia, tambe tres celular y un oloshi marca Guchi.

POLIS a busca den bisindario y a topa cu e tas. Den dje tabatin e papelnan, pero menos e tres celular y a oloshi. Un testigo den bisindario a bisa polis cu el a mira Cacalaca blanco drenta den un Mitsubishi shinishi, den cual tabatin dos homber ta warde.

Ladronicia di kimico likido

ASISTENCIA di polis a wordo pidi na un compania cu ta traha cu likido kimico, dialuna 8.15 di mainta, pa un caso di ladronicia.

NA yegada polis ta papia cu e persona encarga cu e compania cu ta keda den van Galenstraat, y e ta bisa polis cu e ladronicia a tuma luga entre diasabra y dialuna mainta. Segun esun encarga, ladronnan a kibra un bentana y via di e bentana nan a manda un slang dor di un buraco den un tanki den cual tabatin citronella y nan a chupa 950 liter di citronella. E caso ta den investigacion.

Homber ta maltrata su amiga na estado

POLIS di Santa Cruz a bay pa un asistencia dialuna atardi 4.30 na un cas den Bleenchistraat, caminda un señora a wordo maltrata. Na yegada polis ta constata un señora drumi den camber for di conocimento. Cu hopi problema polis a logra cu e señora a bin bek na su conocimento. E ta bisa polis cu su amigo L.A.S. a maltrate den oranan mas tempran di dia den Boliviastraat. E ta bisa polis cu e tin tres luna na estado. Polisnan a pidi presencia di ambulance cu a hibe poli pa tratamento. Su mama tabata na e sitio y polisnan a splike e caminda cu e mester cana pa duna keho

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba.
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:

Sabina Martina Ramos-Kelly
mihor conoci como " Martina of Oma "
***30-01-1944 † 12-09-2010**

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di September 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolenica: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 17 di September, 2010
di 7:00 – 9:00 pm

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba.
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

A bay sosega den brasa di nos Señor mi casa, nos tata, nos welo y bisawelo stima

Ignacio Feliciano Koolman
mihor conoci como "Chona"
na edad di 87 aña
***20-04-1923 †13-09-2010**

Na nomber di su:
Casa: Agripina "Chita" Koolman- Lopez

Yiunan:
Linda y Albino Croes- Koolman
Roberto "Robby" Koolman y Gloria Velez Fernandez

Nieto y nietanan:
Annuschka y Johnny Roga- Croes y yiu
Indra Croes y yiu
Andre y Jessica Koolman- Ras y yiu
Florianne Koolman
Bisanieto y bisanietanan:
Sirenne Roga
Sherezade Croes
Jeandre Koolman

Ex- yernanan:
Stella Herrera y famia
Florence Hora y famia

Amigo di cas mescos cu yiu: Rudy Ras
Amigonan di cas: Tommy y Rosa Ras
Rumannan:
Sra. Vda. Maria Geerman- Koolman y famia
Sr. Vdo. Harry Koolman y famia
Sra. Eva y Daniel Hernandez- Koolman y famia
Sr. Matias "Chai" y marianita Koolman y famia
Cuñanan:
Sra. Vda. Reina Koolman- de Cuba y famia
Catarina "Chichi" Lopez
Sra. Vda. Helena "Eli" Kock- Lopez
Marcelina y Teofilo Tromp- Lopez y famia
Pascualita "Cala" Lopez y famia
Sra. Vda. Loreta Lopez y famia
Swanan:
Sr. Vdo. Charles "Chai" Croes y yiu
Damasco "Dama" Lopez y famia
Sr. Vdo. Luciano "Lulu" Wever y famia

Su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y compañeronan di Bejaardentehuis San Nicolaas, ex compañeronan di LAGO , su bon bisiñanan na Pos Chikito y demas famia: Koolman, Lopez, Croes, Roga, Ras, Hora, Geerman, Hernandez, de Cuba, Schwengel, Tromp, Wever, Abello, Kock, Iacle, de Kort, Arends, Wouters, Haakmeester, Jansen, Alberts, Lin.

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 16 di september 2010 na Aurora Funeral Home , Cumana # 76 di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana # 76
Diaranson 15 di september 2010
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Duracell Red Machine un bes mas victorioso

Tremendo pitcheo di Mitch Winklaar y Jurvin 'Showstopper' Maduro

DURANTE un partido cu un publico aceptabel, Diadomingo anochi e muchanan di Duracell Red Machine un bez mas ta bai cas cu un victoria ariba e muchanan di AIB Rockets cu score di 4-3. Cu un otro victoria tras di lomba, Red Machine ta extende nan record di e temporada regular di Baseball AA na 8 gana y 2 perdi. Te cu nos tin comprendi via via, e record aki ta suficiente bon pa tin e muchanan di Red Machine na di segundo lugar den e tablanan di posicion.

Resumen di Wega

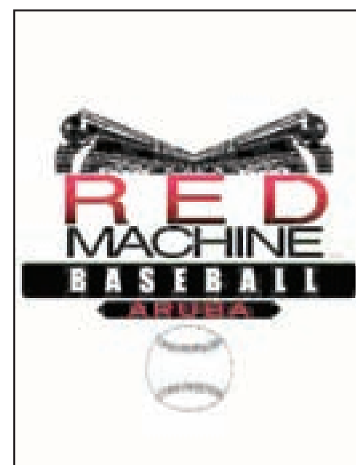
E muchanan di Red Machine a yega decidido y trempan veld pa nan siguiente encuentro. Ariba un atardi unda e muchanan di Red Machine a opta pa sali cu nan petchinan full cap nobis nobis, por cierto un bunita diseño di e ekipo, Red Machine ta cuminza e partido di biaha ofensivamente den e di promer inning bayendo ariba cu un score di 2-0. Red Machine ta probecha di un poco descontrol di e habridor zurdo hoben di e ekipo di Rockets y ta logra conecta un par di hit solido. Nos por a mira un Enrique Tromp cuminsa los su bate y manera tur esnan serca di e deporte sa cu esaki por nifica problema grandi pa ekiponan contricante di Red Machine pa weganan venidero. Rockets cu por cierto un team hoben y cu miras di bolbe conkista e titulo campeonil cu nan a logra 3 aña pasa, ta logra empata e wega imediatamente den bom di e promer inning. Mitch Winklaar ta cuminsa e partido pa Red Machine ariba e monticulo y den e di promer inning nos por a nota un Winklaar sintiendo su mes no mucho na cas. Apesar di esaki, Winklaar ta logra sali for di e promer inning cu dañonan minimo. Den bom di inning number dos, Rockets ta logra score un careda mas ariba un poco descontrol un bes mas di Winklaar y tambe un error di parti di e defensa di Red Machine. Winklaar ta settle down y ta logra completa 6 inning di tremendo pitcheo. Di otro banda, den cabes di inning number 5, Red Machine ta purba haci cos interesante y te cu coach di Rockets, Johnnie Thiel ta dicidi di haci un cambio y ta trece Edward Villanueva como relevo. E mucha homber hoben aki a ta pone un stop riba e rally di Red Machine den e inning aki y asina manteniendo e score na 3-2 na fabor di Rockets. Den cabes di 8 inning, Red Machine ta pone homber riba base y unda nos por a mira un Kenny Hart, cu por cierto ta forma parti di e organisacion di Seattle Mariners, saca un riffle for di su bate. Roderick Simon ta sigui di biaha su tras conectando un tremendo hit y asina ta pone Red Machine bai ariba cu e score di 4-3. Jurvin "Showstopper" Maduro ta drenta di relevo den e di 7 inning, y ta bin haci su trabao manera su nickname mes ta describi. Maduro ta tira 3 inning en blanco y asina aki tambe ta bai cas como e pitcher ganador.

Red Machine Notes

E partido aki tabata programa di a cuminsa pa exactamente 6or di atardi y ya caba 4or di atardi e muchanan di Red Machine a cuminsa yega veld. Ekiponan mester ta fully warmed up y prepara pa bai prome cu un partido cuminsa y e dia aki Red Machine ta logra tuma full un ronda di batting practice (BP) promer cu e partido. E concepto di tuma BP y siguramente un ronda di fielding practice ta prepara cada hugador physicamente y tambe mentalmente pa un partido. Nos mester purba na 'profesionalisa' nos mes mas hopi posibel y si nos tuma simpel ehempelnan di big leaguers, nos por hisa e calidad di nos baseball local mucho mas. Un aspecto cu Red Machine a bin ta demonstra e aña aki ta cu e parti di pitcheo di su team ta cardinal. Manera cu nos a yega di menciona anteriormente, Red Machine no ta conta solamente cu un gran cantidad di pitcher, pero ta e calidad di pitchernan di Red Machine cu ta duna e ekipo aki un 'edge'. Siguramente nos por a mira esaki e anochi aki un bes mas. Nos a wak un Mitch Winklaar tambalea un poco den comienso, pero cu sigur a gather su mes up y tira 6 tremendo inning pa su ekipo. "Showstopper" Maduro ta drenta den relevo y ehecuta su trabao di mantene e score na unda e tabata e momento ey y asina duna su ofensa e oportunidad di bin bek. Segun Maduro, "Mi arsenal ta keda movemento di mi pitcheonan y simplemente purba na keda serca di e zona di strike. Mi no ta pensa na poncha tur hende y si mi mester haci esey, mi lo ta bayendo contra strategia di mi 'pitching-game'. Pitcheo ta algo cu bo tin cu mantene simpel, y ta abo como pitcher tin cu busca bo 'strengths' como pitcher y 'weaknesses' di bo contricante y take advantage di nan."

Up Next

Red Machine a estrena nan petchinan full cap nobis nobis durante nan ultimo encuentro pa asina duna un taste di locual ta na caminda. Siguientemente, e muchanan di Red Machine lo bai ta estrenando un di nan set di uniform nobo nobo durante nan siguiente partido. Promer cu esey, Red Machine lo bai tin un actividad conhuntamente cu su hugadornan y invitadonan special pa asina bautisa nan uniformnan nobo. Manera cu nos a bin ta publica anteriormente, Red Machine ta bai ta saliendo cu diferente sorpresa den e siguiente dianan y simannan nos dilanti. Red Machine a bataya fuertemente durante e ultimo 5 añanan cu un uniform y hasta nos por menciona cu esaki a wordo haci bao propio gasto di Red Machine mes. Siguramente Red Machine kier a gradici Compra N.V. y su productonan Duracell cu a yuda enormemente pa asina Red Machine por a yega na setnan nobo di uniform den 2010. Nos no por keda sin lubida e aporte grandi di MapoTech N.V. y tambe Powerade cu ta supply nos hugadornan cu producto durante tur nos partidonan. Red Machine su siguiente encuentro riba eschedule di e campeonato baseball AA lo ta Diadomingo September 19, 2010 pa exactamente 6or di atardi ariba veld di Santa Cruz Nadi Croes/Crismo Angela contra e muchanan di Braves/Stars. Di biaha su tras, Red Machine lo bai ta enfrentando e muchanan Valero ariba Dialuna September 20, 2010 pa exactamente 7:45pm na veld di Dragon Hitters na Barcadera. E trein cora ta den full mode y ta warda e gran fanaticada di bon baseball pa sigui join nos… Chuuu Chuuu



CLASIFICADO
3 DIA PA SOLAMENTE 25 FLORIN
YAMA 583-1400 | EMAIL: AVISO@AWEMAINTA.COM

Boutique Keyla
Paradera 84. Tel: 582-1164

Nos ta ofrece
Paña size small te cu 3x
Pa hoben te cu hende grandi di bon gusto
y pa tur ocasion. Nos tin layaway plan.





noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

FRUMINGA ?
Nos tin e mihor producto pa judabo caba cu nan.
Contact nos!

***KROZENDIJK** Pest Management & Supplies NV*
Tanki Leendert 10B Unit 11
Tel.: 588-0015 /582-4812

Aruba Limpi
- Ta Chapi
- Corta tur sorto di mata y/of troncon
- Ta recohe sushi
- Mantention semanal/ mensual
- Tel: 738 7943



I ora nos caba nos mes ta hiba na Dump

TA BENDE
Toyota Corolla 2007

Standard 47.000km,
powerstreering, power
windows, trunk spoiler
Top Condition
Alf. 21.500,=
pa info yama: 5673062

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda
Pabou di Brug: Botica Central
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda
Pabou di Brug: dr. Beke
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

TROPICAL RADIATOR



E MIHOR SERVICIO, E MIHOR CALIDAD,
E MIHOR RADIATOR, I E MIHOR PRIJS
FOR ALL YOUR RADIATORS NEEDS!!!
YOU NAME IT WE MAKE IT !!!!

CAYA G.F. BETICO CROES #248 ORANJESTAD - ARUBA
TEL/FAX 297-5821802 CEL. 5923661/7379999

VOLKS GARAGE TOWING AND PARTS
- PRIJS SPECIAL PA TUR TAYER
- SERVICIO DI GRUA 7 DIA PA SIMAN
- NOS TA BENTA AUTO BIEW DEN DUMP
- SI BO YABI DI ABUTO KEDA DEN AUTO YAMANOS!



Mahuma 24-B TELS: 748-2500 / 743-6300 / 5604579 / 743-1990

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez.
Esta facil,Moving is hard.
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!!



Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

Pa tur bo articulonan pa school of oficina. Tarjetanan pa tur ocasion, markers pa hunga Bingo y mucho mas.
Nos ta situa de caya principal





E.H. ALUMINIUM EXPERT
PORTA, BENTANA, HEKWERK PA CAS Y PA NEGOSHI, INSTALACION DI GLAS Y REPARACION GENERAL



Nos ta cumpli sigur !



Contact:
Ermelyne Hoevertsz
Seroe Patrishi 14D
Tel: 742-1800 Fax: 583-0960
email: aluminium.expert@gmail.com

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI
0146
5604
0556

ZODIAC
4493 - Sagitario

BIG FOUR
4729

SUPER FOUR
2873

DIARIO
3804
5726
8504

CORSOW
5399
5959
7020

LOTTO DI DIA 06-10-16-24-27

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50.
ABONEMENT Afl.35,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

MEP: ultimo oportunidad diaranson 15 september

Bo mester di ayudo cu bo formulario di belasting?

NA Cede di MEP den ultimo simannan hopi persona a wordo atendí cu yudansa cu nan formulario di belasting, y otro tiponan di problema di belasting. "Nos a yena mas di 700 formulario di inkomstenbelasting, y tambe successiebelasting, esta belasting riba herencia. Tambe nos a yuda hopi hende cu cobransanan cu nan a haya, y caminda tabata mester, nos a traha carta di obeccion pa nan. Den otro casonan nos a entreveni entre e dunado di trabou y e empleado, den casonan cu e dunado di trabou no kier a duna e empleado e documentonan necesario. E campaña aki tabata sumamente exitoso", segun Evelyn Wever-Croes.



"Nos intencion tabata pa tene e campaña aki den e temporada prome cu departamento di impuesto cuminsa cu nan campaña, pa asina yuda esnan cu kier a keda cla trempan. Awor cu departamento di impuesto mes ta bai cuminsa, nos ta finalisa nos campaña."

Tur esnan cu ainda kier probecha di e team di experto na Cede di MEP, guia pa Evelyn Wever-Croes, un experto riba e tereno di belasting, por acudi na Cede di MEP diaranson 15 september di 7 or pa 9 or anochi. Corda trece tur bo documentonan: resumen di salario y pensioen, cartanan di interes y seguro di bida. No perde e oportunidad aki, MEP mas cerca di comunidad!

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Mantene firme bo balor y creencianan. Haci algun plannan pa biahenan. Bo ta mira problemanan, pero tur lo ta pasahero. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta hopi preocupa awe. Propone bo pa enfrenta problemanan. Ponebo den contacto cu bo ser supreme den oracion.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Proyectonan cu bo tin warda pone nan den accion. Cambionan dramatico ta enfatisa manera nunca antes.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Un relacion cu ta incomoda ta sali di bo bida. Ta tempo pa stima bo mes prome y despues stima lo demas.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Un miembro nobo ta parece den bo bida familiar. Bon momento pa purba suerte. Den amor bo ta topa cu un persona ta seduci bo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Cuida bo aparencia personal. Loke bo a cuminsa awe, ta dura bo pa hopi tempo. Tormenta y pruebanan den plan personal ya a pasa.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Loke hasta awor bo tabata pendiente di dje, ta wordo realisa. Sali di tur loke ta limitabo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Oportunidad pa biahe y educacion ta miho awe, exelente dia pa plania un vacacion, bo lo haña un invitacion pa un lectura hopi importante.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo a supera bo odionan y sali di sentimentonan negativo y recupera e balanse den bo bida. Negoshi ta yudabo inverti miho.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Loke bo ta desea intensamente, ta atrae bo na dje. Demandanan nobo ta preciona bo, tumanan cu calma.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Amor cu e persona corecto ta un bendicion pa bo. Bo ta libra di cadenanan. Tur loke ta pertenece na bo, ta wordo duna tambe na bo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Controla bo mes si bo mirabo envolvi den problemanan difícil. E armonia y balansa ta depende di bo. Corda cu bo ta wordo admira dor di bo forsa.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.71	1.73	1.75
Engelse Pond Sterling	2.68	2.73	2.79
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.03	177.75	178.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	211.88	213.81	215.96
Euro per XEU. 100	226.79	228.86	231.17

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Derby Nite den Pool Palace



SIMAN pasa diabierna den Classic Billiards Bob-Cat Masters cu tabata home-team ta haña un baño di awa frieu ora Pool Palace cu ta birando mas y mas peligroso dal nan duro cu 5-1 y cuminsa elimina speransa di e mucha nan di Saliña pa nan drenta play-off. Diasabra e 'monster" nan di Noord of "Galactico's" nan a bolbe raspa y e biaha aki tabata Technico's cu ta sufri cu 5-0 na man di Barracuda. Pero campeonato ta drentando su recta final y encuentro nan ta bira mas hot y mas interesante. Diabierna awor Pool Palace cu ta preparando su Palacio pa Panamericano Bola-8 2010 lo ta sede di un anochi di terror.

MESA #1 Bob-Cat Masters cu a cuminsa prepara pa KOTC 2010 na Bonaire lo enfrenta nan rival nan di Bubali esta Baddogs. Mesa #2 lo tin e clash di final 2006 ora Maddogs topa cu Classic Billiard den un "recordar es vivir". Mesa #3 lo tin Tumazu vs doño nan di Kas "Pool Palace" kende nan kier gana pa drecha nan posicion pa play-off. Mesa #4 lo tin e bataya di Gigantes of mehor dicho e Clasico di 2010 "Barcelona vs Real Madrid". Na Aruba Barracuda cu ta 7-0 den 2010 lo topa cu Hut Predators cu ta 7-0 den 2010 aki tin masha hopi recuerdos cu ta demaciado pa menciona den e relato aki pero ta invita Palm Beach completo y Rancho completo pa bin apoya e grandi nan, mescos un invitacion na Saliña Serca, Pos Abou, Cunucu Abou, Bubali y bisindario pa bin apoya nan ekipo nan. E tortilla wraps di Babie manera semper lo ta na ordo y e Black label lo ta na special prijs. Aki nan ta sigi e standing actual:



	Name	Matches Won	Sets Won	Sets Lost	Total Sets	Set Average	Matches Played	Matches 2 Go
1	BARRACUDA	7	35	2	37	0.9459	7	2
2	HUT PREDATORS	7	35	14	49	0.7143	7	2
3	MADDOGS	5	30	14	44	0.6818	7	2
4	CLASSIC	5	32	18	50	0.6400	7	2
5	POOL PLAZA	4	24	24	48	0.5000	7	2
6	BADDOGS	4	21	24	45	0.4667	7	2
7	TECHNICO'S	2	22	31	53	0.4151	8	1
8	BOBCAT	2	19	35	54	0.3519	8	1
9	TUMAZU	1	11	30	41	0.2683	7	2
10	WILD SHARKS	0	8	45	53	0.1509	9	0

Nilka Franka den penultimo programa dushi awasero musical

Na caminda pa celebra su 45 añanan den farandula

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth"Vrieswijk-Bergen.

DEN nos penultimo programa di Dushi Awasero Musical di diasabra dia 18 di September 2010 Lady Ruth lo combersa cu e gran artista cantante Nilka Franka tocante su 45 añanan den farandula. Ken no ta corda e tema musical exitoso canta tambe pa Nilka , esun titula : "Por Amor"? Y ta cu hopi amor y cariño e programa aki lo wordo presenta, cuminsando pa 2'or te cu 3'or trai merdia atravez di e temperaturanan di 106.7 FM di Radio Kelkboom. E ultimo programa di Dushi Awasero Musical lo ta diasabra siguiente dia 25 di September 2010.

No worry, no prepara lenso pa seca e lagrimanan, ta solamente alegria lo sigui briya riba nos dushi Aruba, ora nos sigui permiti e gracia y abundancia di Christo den nos bida, berdad ? Talvez Lady Ruth su dushi fiel oyentenan lo tin sintmentonan mixto. Boso fiel compania di diasabra trai merdia ta yegando na su fin. Pero, tur hende por wordo reemplaza algun bes cu cosnan nobo, pero sea sigur, cu manera Lady Ruth no tin dos mescos. Y scucha nos entrevista cu Nilka Franka cu tin un bos cu semper ta hasi un cos !!! Pabien Nilka cu 45 aña den farandula.

Bon Nochi Drumi Dushi, ta preparando pa e di dos periodo

DESPUES di e exitoso prome periodo di lesamento, directiva di Fundacion Bon Nochi Drumi Dushi, ta preparando pa e di dos periodo den luna di october. Varios school a ricibi foyeto di informacion y inscripcion pa parti bou di e alumnonan pa mayor por haya informacion y inscribi nan yiu, si nan ta desea un bishita di lesamento na cas. Tambe a pone foyeto disponibel na Boekhandelnan, Van Dorp, Memo, Antraco, Plaza Bookstore. Tin varios school a invita nos fundacion pa duna mayornan informacion tocante e proyecto y e importancia di lesamento durante e anochi di informacion di e school. Mirando e situacion di Biblioteca Nacional Aruba, unda normalmente por deposita e foyeto di inscripcion, nos ta desea di conseha mayornan pa entrega e formulario di inscripcion sea na school mes, cerca e maestra of cabesante. Nos ta haci un apelacion riba e maestra of cabesante pa mail nos e datonan di e muchanan cu a inscribi.

Tambe por deposita e foyeto na Boekhandel van Dorp, Memo, Antraco y Plaza Bookshop.

Ta posibel tambe pa inscribi e mucha riba nos mailadres: bonnochidrumidushi@gmail.com of riba nos pagina di Facebook. Nos ta desea di cera inscripcion pa 25 di september pa nos por concentra riba partimento di e adresnan bou di e boluntarionan. Nos ta pidi nos lesadonan boluntario pa keda pendiente pa e fecha di e tayer pa preparacion di e bishitanan na cas.

E tayer ta sumamente importante, pasobra durante e tayer e lesado boluntario ta haya e hermentnan necesario pa ora di haci e bishitanan na cas. Nos ta enfoca durante e tayer entre otro, riba e codigo di comportacion cu ta mara na e trabou boluntario aki.

Preparando pa fin di aña na Rumba FM 91.5



DESPUES di basta palabracionnan enconection di 24 aña di existencia Preparando pa fin di aña a dicidi di switch pa RUMBA 91.5 FM, un emisora cu sigur cu su bon oyentenan pa loke ta e temporada cu nos ta drentando cu Paz, Amor, forza y hopi bendicion pa loke ta nos dushi celebracion di fin di aña. Cecilito Lopes ta sinti na cas y ta cla pa dunabo e ambiente di Preparando pa fin di aña den oranan di anochi, e ta bai ta tur dia di dialuna pa diabierna for di 8or te cu 10 or di anochi. Nos lo tin un variacion di musicanan di antes y di awor y sigur cu tur nos invitadonan cu sigur lo bai haci e programa aki grandi na RUMBA FM 91.5 pa loke ta nos gruponan di Gaita, artistanan y hopi mas. No perde mi ta conta cu boso respaldo ya cu mi sa cu semper boso a custuma cu mi programacion ta den oranan di dia, pero nos a switch pa anochi pa dunabo e ambiente y kedabo pendiente paso pronto nos lo ta LIVE ON THE AIR back den oranan di mainta for di 9'or te cu 12'or di merdia. Empresanan Croes kier a yama un bon bini den un forma unico pa cuminsa cu nos ambiente di fin di aña, na nos colega Cecilito Lopes y cu Dios lo derama su bendicion grandemente ariba bo programa radial y televisa, ya cu nos sa cu e aña aki bo programacion lo bai ta grandi na Aruba y tambe na Corsou pa loke ta Preparando pa fin di aña 2010. Aruba bo tin un cita awenochi cu nos celebracion, nos ambiente di paz y cu hopi ambiente positivo y asina nos habri nos temporada dushi di fin di aña. Wak pabo tin bo bela blanco pa ora nos cuminsa nos programa pabo pidi tur cos bon y hasi bo peticionnan pa loke ta aña 2011 cu ta na caminda. Ami Cecilito Lopes ta gradici na Tata Todopoderoso cu a sa di dunami e don aki pami duna boso cada un e legria te den boso curason, na mi famianan masha danki, na tur mi bon comerciantenan cu a kere den mi pa 24 aña na radio, na television 14 aña, y e top di Preparando pa fin di aña Celebrando 4 aña tur den un solo celebracion e aña aki preparando pa otro aña cu ta bai ta grandi, awenochi Diaranson anochi scucha RUMBA 91.5 FM Telefoon 5851095 cu Preparando pa fin di aña cu Cecilito Lopes & Crew…Wak bo scucha y yama nos pabo ambiente di Pasco 2010. "FELIS TEMPORADA NA NOMBER DI PREPARANDO PA FIN DI AÑA"

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Sole Mare Ristorante Italiano ta introduci comemento di 'Early Bird'



SOLE Mare Ristorante Italiano ta un restaurant familiar tradicional, un distancia cu bo por cana for di e hotelnan di high-rise. E restaurant Italiano moderno aki nunca a cambia di su filosofia cu e tabatin for di e dia di su apertura, sirbiendo cuminda Italiano delicioso traha fresco, cu sabornan dushi y fresco, na prijsnan rasonabel y den porcionnan cuantioso, ofreciendo un sabor autentico di Italia, na Palm Beach, Aruba. Sole Mare awo ta ofreciendo un balor agrega considerabel na su clientenan door di sirbi un Early Bird Special pa $25, diariamente di 5:30 p.m. pa 7:00 p.m.

Riba e menu: Insalate Mista of Homemade Minestrone sigui pa Linguini Fruitti Di Mare of Filet Fresco di Grouper, compaña pa pasta of berdura, of Chicken Parmigiana, acompaña cu pasta of berdura, y Caramel Flan of Ice cream pa e pasaboca, Koffie of Te. Esnan cu ta desea di come mas anochi laat por disfruta di algun di e chef su specialidadnan manera Spaghetti Al Formaggio Parmigiana, un plato Italiano autentico cushina cu candela di Whiskey banda di bo mesa, of Sole Mare Special, di berdad un plato faborito di amantenan di cuminda di lama cu jumbo cabaron, esunnan mas grandi riba e isla, mosselen, clams, calamari, y lobster Caribense sirbi riba spaghetti, of e iresistibel Ravioli alla Vodka cu Lobster y Cabaron, yen di Ravioli traha fresco cu lobster Caribense, jumbo cabaron y mushrooms fresco, cushina cu konoflok y azeta di oleifi, cu candela di vodka, combina cu un saus delicado y cremoso di tomati, y e decadente Rib Eye Pizzaiola, USDA certified Angus beef, hasa cu extra virgin azeta di oleifi, tomato, konoflok y gaeta oleifi preto. Muchanan lo keda sumamente satisfecho comiendo na Sole Mare ya cu nan por scohe di un menu extensivo di mucha, ofreciendo Rigatoni cu Saus di Carni, Spaghetti cu Meatballs, Fettuccini Alfredo, Meat Lasagna, Mozzarella Sticks, Ravioli di Keshi of Chicken Fingers cu Batata Hasa. Sole Mar ta ofrece luga amplio pa para auto, y servicio amabel y atento, sin e service charge agrega na e cuenta. Servicio di take out ta rapido y eficiente sin service charge y e cushina di e restaurant ta habri shete dia pa siman te cu 11 p.m.

Recientemente a wordo funda Aruba Garden Club



E club ta existi di un grupo di amante di mata y hardin cu ta reuni regularmente bou di guia di Roy y e bestuur. E club aki a wordo lanta dor di Sr. Roy Maduro y ta conta 16 miembro caba. E miembronan di Aruba Garden Club tur ta amante di mata. Un bes pa luna, riba diasabra, e grupo aki ta reuni bou guia di Sr. Roy Maduro. Den e reuninan aki e miembronan ta intercambia tipsnan tocante entre otro mata, gardening, fertilizante, malesanan di mata etc, y asina nan ta siña for di otro. Fuera di esey Aruba Garden Club ta organisa caminatanan den naturalesa, charlanan tocante mata y hardin, demonstracionan y hopi mas. Si abo ta un amante di mata y kier bira miembro di nos club, yama nos pa mas information, telefon 592-2776, 592-277o puntra pa Roy of Giovanni of skibi arubagardenclub@yahoo.com

Despues di a duna asistencia na Bonaire

Hr. Ms. Zuiderkruis a haci su bishita official na Aruba



E intencion original tabata pa diahuebs ultimo, e stationschip, Hr. Ms. Zuiderkruis haci su entrada y bishita official na Aruba. Pero debi n'e situacion cu a presenta na Bonaire, unda un tanki di BOPEC a pega na candela, causa dor di un lamper, Zuiderkruis a bay duna asistencia.Como tal diabierne ultimo, e stationschip aki, por a bin Aruba, unda durante mainta, tabatin e 12 tironan di saludo, cu ta sosode semper dilanti di Cas di Gobernador na Playa, pa den oranan di anochi, tabatin un recepcion masha bon concuri abordo di Hr.Ms. Zuiderkruis.Presente e.o. por a mira Minister Richard Visser y varios miembro di Parlamento y otro invitadonan di sociedad Arubano.









Kibrahacha Night Event a conmemora su 25 aña di existencia















DIA 9 di september 2010, Centro Kibrahacha a cumpli 25 aña di existencia. Relaciona cu e celebracion aki, durante diasabra den dia, a celebra e di 5 lustro aki cu nan "cliente" y boluntarionan.Mesun diasabra anochi, a organisa, loke nan a yama 'Kibrahacha Night Event' na Surfside Marina. Durante e anochi aki, a duna reconocimento n'e grupo y personanan cu a contribui grandemente n'e existencia di Centro Kibrahacha te cu awe.Manera ta conoci, e centro aki ta un proyecto di Aruba Rotary Club y awe sigur e organisacion aki por mira atras riba un proyecto existoso pa comunidad Arubano. Durante e Kibrahacha Night Event" a introduci tambe e logo nobo di Kibrahacha. Un biaha mas, masha pabien y sigui cu e bunita trabao aki.